

Magyar Fájákon
Hungarian Lands



Szabolcs-Szatmár-Bereg megye
2018 Hungary





SÁRKÁNY WELLNESS ÉS GYÓGYFÜRDŐ

Föld seiget a szárko hétköznapokban.

Töltse fel lemerült szervezetét a nyírbátori Sárkány Wellness és Gyógyfürdő gyógyító termálvizében, modern gyógyászati részlegében és a térség leggazdagabban felszerelt Wellness központjában. A fürdő szomszédságában kényelmes apartmanházak, a festői Nyírbátor történelmi belvárosában pedig megszépült műemlékek várják a tartalmas kikapcsolódásra várókat.

DRAGON WELLNESS & SPA

A green island in the greyness of weekdays

Feeling worn out? Then, why don't you revitalise yourself in the healing thermal water of the Dragon Wellness & SPA, or in the modern curative department in the best-equipped wellness centre of the region. Around the Bath, you'll find comfortable bungalows, or you can visit the historical centre of Nyírbátor and see all the nicely renovated monuments.



gyógymedencék ~ wellness szolgáltatások ~ uszoda ~ szaunák, jakuzzik
gyógyászati részleg ~ strand ~ apartmanok ~ kemping ~ rendezvények

thermal baths ~ wellness services ~ swimming pool ~ saunas, Jacuzzis
curative department ~ beach ~ bungalows ~ camping site ~ events

 **NYÍRBÁTOR**
A SÁRKÁNYOK FÖLDJÉN

NYÍRBÁTOR-SZÉNARÉT GYÓGYHELY

Nyírbátor, Fürdő u. 1.

Tel.: +36 42 510 480

E-mail: info@sarkanyfurdo.hu

 Keressen minket a facebookon is!


SÁRKÁNY
Wellness & Gyógyfürdő
Nyírbátor

Szeretettel köszöntöm Szabolcs- Szatmár-Bereg megyében!



Welcome to Szabolcs- Szatmár-Bereg County!

Üdvözlöm a Kedves Olvasót a Szabolcs-Szatmár-Bereg megye sokszínű és változatos turisztikai értékeit bemutató kiadvány hasábjain! Szűkebb hazánk természeti adottságai, a kiépült szolgáltatások kiváló lehetőséget nyújtanak az aktív kikapcsolódásra és a pihenni vágyóknak egyaránt. Hosszú évek eredményes munkájával sikerült elérnünk, hogy a megyébe látogató vendégek száma évről évre növekedést mutat, új turisztikai attrakciók épülnek és a szolgáltatások színvonala folyamatosan emelkedik. A vízi és lovas sportok szerelmesei, a kerékpárosok, a fürdőlátogatók, strandolni vágyók számára egyaránt széles körű lehetőségeket tudunk kínálni szabadidejük eltöltéséhez. Műemlék jellegű épületeink, templomaink, védett tájegységeink pedig azok számára nyújtanak kikapcsolódást, akik új vidékeket akarnak megismerni. Bízom abban, hogy a nálunk töltött idő alatt kiválóan fogják érezni Magukat, olyan élményekkel térnek majd haza, amiket lelkesen osztanak meg barátaikkal, munkatársaikkal és mihamarabb újra üdvözölhetjük Önöket a megyében! Munkánk ezen a ponton nem áll meg, további terveink vannak a turizmusfejlesztés területén, hiszen számos kreatív ötlet és megoldás vár megvalósításra, amiket remélem sikerül véghezvinnünk. Hiszem, hogy összefogással és a helyi szereplőkkel ez sikerülni fog!

Fontos megemlítenem azokat a szabolcsi, szatmári és beregi embereket, akik minden nap töretlen lelkesedéssel végzik munkájukat a vendéglátás, szállás szolgáltatás és a turizmus egyéb területén. Az ő vendégszeretetük jelent garanciát arra, hogy pozitív élményekkel fognak távozni tőlünk és szívesen gondolkodnak majd vissza a nálunk töltött napokra. Kívánom, hogy hamarosan személyesen is ellátogassanak hozzánk és felfedezzék ezt a varázslatos vidéket, az itt élő embereket, akik minden vendéget szeretettel fogadnak!

Dear Reader, this brochure shows you the colourful and varied tourist values of

Szabolcs-Szatmár-Bereg County! The natural features of our region and the services offered provide an excellent opportunity for active relaxation and recreation. With the hard work of many years we have managed to increase the number of tourists visiting the county year by year, as new tourist attractions are built and the quality of service is improving constantly. Our county can offer a wide range of pleasurable opportunities for those who love water and equestrian sports, cycling, swimming, and spa recreation. Our monumental buildings, churches, and protected landscapes provide much interest for those who wish to see new places. I trust that you will feel good during your time here, and that you will go home with experiences that you will enthusiastically share with your friends and colleagues. We hope to welcome you again in the county very soon! Our work, however, does not stop at this point; we have further plans to develop tourism, as we have many creative ideas and innovations that I hope we can put into practice. I am certain that we will succeed with the co-operation and expertise of the local people!

It is important to mention those people of Szabolcs, Szatmár, and Bereg who work with unbroken enthusiasm in catering, accommodation, and other areas of tourism, every day. Their hospitality is a guarantee that you will gain positive experiences in our county and remember the happy days you spent here. Visit us in person very soon, discover this enchanting countryside and the people who live here and who welcome all guests!

Seszták Oszkár

Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Közgyűlés elnöke

Oszkár Seszták

*Chairman of the General Assembly of
Szabolcs-Szatmár-Bereg County*

Tündérmező öröksége

Barangolás a Középkori templomok útján, a Felső-Tisza-vidéken

Ha röviden kellene jellemezni a Felső-Tisza-vidéket, csak annyit mondanánk: ez egy „nem gondoltam volna” vidék. Az ország távoli szegletében, a gazdasági elmaradottságot jelző mutatók halmazát tartalmazó tanulmányok ismeretében, sok-sok előítéleten alapuló szöbeszéd után aki mégis idemerészkedik, nem győz rácsodálkozni a látottakra: rendezett, virágba borult falvak, barátságos emberek és nagyon sok látnivaló... Középkori templomok, mint parányi ékszerdobozok; felújított várak, kastélyok, kúriák; neves irodalmárok és történelmi személyek emlékhelye; népi emlékek és megannyi természeti csoda: a folyók ölelésében kialakult kis szigetek, holtágak, romantikus vízi utak, sokszínű fauna és flóra. Megannyi vonzerő a történelmi Szatmár területén, hiszen a határvonal nem választja el sem az embereket, sem a műemlékeket egymástól. Ezt felismerve jött létre és kelt életre ezen a vidéken egy olyan határokon átívelő tematikus út, amely mára megkerülhetetlen turisztikai attrakció. A Középkori templomok útja 2017-ben elnyerte az Európai Bizottság által kiírt „Kiváló

Európai Desztináció” díjat, a templomút, s így a Felső-Tisza-vidék Magyarország legígéretesebb úticélja lett. Hogy bekerül-e az európai körforgásba, azt maga a díj garantálja, hiszen többféle formában segíti a nemzetközi promóciót. Természetesen ahhoz, hogy az út élő maradjon, sok-sok turista ideérkezését és ittlétét kell megszervezni. Ehhez jó szállásokra, jó ellátásra lesz szükség, melyre a szolgáltatók nagy része - tapasztalataink szerint - készen áll. Vannak igazán jó falusi szálláshelyek, kiváló hotelek, nagyon jó éttermek és szívből főző falusi asszonyok. Mindezt megtapasztaltuk az elmúlt három évben szervezett túráink során. A túraútvonalakhoz igazítva feltérképeztük a legjobb helyeket, szolgáltatókat, akiket szívesen ajánlunk mindazoknak, akik a következő oldalakon sorba vett örökségtúrákat végigjárják. Mi ezt kerékpárral tettük, mert az élmény sokkal erősebb, sokkal intenzívebb, a vidék levegőjét beszippantva sokkal csodálatosabb!

Isten hozta Önöket Tündérmezőn!



The heritage of the Fairy Field

Roaming on the road of the Medieval churches in the Upper Tisza region

If I should describe the Upper Tisza region briefly, I would say that it has a really amazing and unexpected countryside. It is situated in the farthest corner of the country, and knowing the indicators of economic backwardness, and hearing many rumours and prejudices, those who still dare to come here will be surprised to see orderly villages with flowers, friendly people, and many, many sights... Medieval churches like tiny jewel boxes; restored fortresses, castles and mansions; memorial places of renowned literary and historical figures; folklore and many natural wonders: small islands in the rivers, dead-channels, romantic waterways, colourful fauna and flora.

There are many attractions in the historic Szatmár area as the border does not separate either the people or the monuments from one other. Recognizing this, a thematic journey across the border has been created and brought to life in this area, which is an unmissable tourist attraction today. The Road of the Medieval Churches (2017) won the award “Excellent European Destination” from the European Committee, and therefore, the road of churches

and also the Upper Tisza region has become one of the most popular destinations in Hungary. The award guarantees that it will become part of the “European circulation” as it helps international promotion in many ways.

Of course, to keep the road alive, the arrival and stay of many tourists needs to be organized. To achieve this, excellent accommodation and services are needed, and, in our experience, most of the hosts are ready to receive their guests. There is some really good village accommodation, plus excellent hotels and very good restaurants, and the village women put their heart and soul into traditional cooking. We have experienced these things during our tours organized over the past three years. On the following pages, featuring the routes of the ‘heritage tours’, we have also mapped what are considered to be the best places and service providers. We made our tours on bikes because the experience is much stronger and much more intense, and the air of the countryside is really wonderful!

Welcome to the Fairy Field!



Szatmár-Beregi örökségtúra

Út a gótika világán át a reformáció és a magyar irodalom bölcsőjébe

A középkori templomokban Szatmár-Bereg a Kárpát-medence egyik leggazdagabb térsége. Díszítettséjük és méreteik miatt nem véletlenül nevezik őket e vidék ékszerdobozainak. A felbecsülhetetlen értékű falképek, freskók, a gazdagon díszített, faragott szószékek, padok, karzatok egyúttal a reformáció művészetének is legszebb példái. A parányi templomok mellett fa harangtornyok állnak, melyek a népi építészet remekei. Szatmár-Bereg a magyar irodalomtörténet kultikus zarándokhelye is. Itt született meg a magyar himnusz, ez a táj ihlette Petőfi Sándort és ezen a „tündérszigeten” élte át legboldogabb gyermekéveit Móricz Zsigmond. Az épített és szellemi örökség mellett az

érintetlen természet, az alföldi vegetációk utolsó bástyái teszik igazán különlegessé ezt a vidéket, utunkat e folyókkal szabdalta táj természetvédelmi területei szegik. A hanglejtős Tisza-menti szabadstrandok segítenek a felfrissülésben, valamint itt található Magyarország egyik legizgalmasabb vízi túraútvonala: az Öreg-Túr, mely olyan, mint ha mély „dzsungelen” vezetne végig: romantikus és élménnyel teli. Ám ami feledhetetlenné teszi az itteni örökségtúrákat, az a táj embere és a gasztronómia. Ezen a távoli vidéken még érezni a hely szellemét, amely mindent áthat és magával ragad. Ha egyszer megérkezel, örökre beleszeretsz.

Heritage tour in Szatmár-Bereg

Journey through the world of the Gothic style to the cradle of Reformation and Hungarian literature

Szatmár-Bereg is one of the areas richest in medieval churches within the Carpathian Basin. Due to their decorations and sizes, it is no wonder that they are called the jewel boxes of this region. The priceless wall art, frescoes, richly decorated and carved pulpits, benches, and galleries are also the most beautiful examples of the art of Reformation. There are wooden bell towers next to the tiny churches, which are masterpieces of folk architecture. Szatmár-Bereg is also the cultic pilgrimage site of Hungarian literary history. The national anthem of Hungary was born here, this landscape inspired Sándor Petőfi, and Zsigmond Móricz spent the happiest years of his childhood on this “fairy island”. In addition to the built and spiritual heritage, the untouched nature, the last bastions of the lowland vegetation, make this region truly unique; our journey takes us through important nature conservation areas intersected by rivers. The charming free beaches of the River Tisza help us to recreate, and one of Hungary’s most exciting water sport routes is also found here: the Old Túr, which is like a river through deep “jungle”: romantic and full of experiences. However, it is the people of this region and the gastronomy that make these heritage trips really unforgettable. In this remote region, one can still feel the spirit of the place that penetrates and pervades everything. Once you arrive, you will fall in love with it forever.





Heritage tour in Szatmár-Bereg

Journey through the world of the Gothic style to the cradle of Reformation and Hungarian literature

Szatmár-Beregi örökségtúra

Út a gótika világán át a reformáció és a magyar irodalom bölcsőjébe

A Szatmár-Beregi örökségtúrát autóval, busszal, de első-sorban kerékpárral ajánljuk megtenni. Az ajánlott sík terpen zavartalanul és biztonságosan közlekedhetnek a szilárd burkolatú tölteseken, vagy kiépített kerékpárutakon. A Tisza és a Szamos folyók mentén kanyargó tölteskoronákról végigpásztázhatók az árter sűrű és rendezett gyümölcsöskertjei; az alma, szilva, cseresznye, meggy és a dío mosolyog ránk.

We highly recommend that you take the Szatmár-Bereg Heritage Tour on bicycle; however, you can take it by car or by bus, too. On the recommended level terrain, you can ride your bike smoothly and safely on paved embankments or on built cycle tracks. From the dam crests along the rivers Tisza and Szamos, the dense and well-groomed orchards of the floodplain can be admired: apple, plum, cherry, sour cherry, and walnut trees smile upon us.



1. NAP LÁTNIVALÓK:

- Cégénydányád, Kölcsey-Kende-kúria
- Gyügye, Europa Nostra Díjas református templom
- Szamosújlak, Europa Nostra Díjas református templom
- Szamostatárfalva, református templom
- Csenger, református templom és Makovecz városközpont
- Nagygéc, Megmaradás Temploma
- Csengersima, református templom
- Csegöld, görög katolikus templom

SIGHTS FOR THE FIRST DAY:

- Cégénydányád, Kölcsey-Kende Manor House
- Gyügye, Europa Nostra Award-winning Reformed church
- Szamosújlak, Europa Nostra Award-winning Reformed church
- Szamostatárfalva, Reformed church
- Csenger, Reformed church and Makovecz city centre
- Nagygéc, Church of persistence
- Csengersima, Reformed church
- Csegöld, Greek Catholic church

2. NAP LÁTNIVALÓK:

- Jánkmajtis, római katolikus templom
- Nagyszekeres, református templom
- Kisszekeres, református templom
- Vámosoroszi, református templom
- Sonkád, református templom
- Fakultatív program: KENU TÚRA AZ ÖREG-TÚRON, KÖLCSETŐL TÜRISTVÁNDIIG
- Túrístvándi vízimalom

SIGHTS FOR THE SECOND DAY:

- Jánkmajtis, Roman Catholic church
- Nagyszekeres, Reformed church
- Kisszekeres, Reformed church
- Vámosoroszi, Reformed church
- Sonkád, Reformed church
- Optional program: CANOE TOURS ON THE OLD TÚR, FROM KÖLCSE TO TÜRISTVÁNDI
- Túrístvándi water mill

Szatmár-Beregi örökségtúra

Út a gótika világán át a reformáció és a magyar irodalom bölcsőjébe

Örökségtúránk során kitűnő falusi vendégasztal, tradicionális helyi termékek járulnak hozzá a szellem és a test harmóniájához. Felkészült szállásadók biztosítanak autentikus környezetet.

During our heritage tour, excellent village gastronomy and traditional local produce contribute to the harmony of spirit and body. Well-prepared hosts provide an authentic environment.



Heritage tour in Szatmár-Bereg

Journey through the world of the Gothic style to the cradle of Reformation and Hungarian literature

3. NAP LÁTNIVALÓK:

- Nagyar, Luby-kúria és Petőfi fa
- Szatmárcseke, Kölcsey Mauzóleum és csónakfejűs temető
- Tivadari szabadstrand
- Tarpa, szárazmalom, református templom, Tarpai Nagyhegy
- Márokpapi, református templom
- Csaroda, református templom
- Tákos, „mezitlábás Notre-Dame”

4. NAP LÁTNIVALÓK:

- Vámosatya, református templom és Büdy várrom
- Barabás, Kaszonyi-hegy
- Lónya, református templom
- Mándok, Forgách-kastély
- Tuzsér, Lónyay-kastély

SIGHTS FOR THE THIRD DAY:

- Nagyar, Luby Manor House and the Petőfi Tree
- Szatmárcseke, Kölcsey Mausoleum and cemetery with boat-shaped headstones
- Free beach in Tivadar
- Tarpa, dry mill, Reformed church, Great Hill in Tarpa
- Márokpapi, Reformed church
- Csaroda, Reformed church
- Tákos, the „barefoot Notre-Dame”

SIGHTS FOR THE FOURTH DAY:

- Vámosatya, Reformed church and Büdy castle ruins
- Barabás, Kaszonyi Hill
- Lónya, Reformed church
- Mándok, Forgách Castle
- Tuzsér, Lónyay Castle

Szent László örökségtúra

Út a templomok, kastélyok, várak világán át

Ezen az örökségtúrán Szent László nyomába indulhatunk. Utunk a Felső-Tisza-vidék rétközi, bodrogi területein és a Nyíri Mezősége vezet. A térségben a Báthory, a Vay, a Kende, az Andrassy, a Forgách, a Lónyay, a Kállay családok hagyták az utókorra a legszebb klasszicista, barokk és historizáló stílusban épült kastélyait, kúriáit.

Széchenyi István ezen a vidéken tette meg az első lépést a Tisza szabályozásában, amelynek következtében holtágak sora jött létre, vadregényes arcot adva e vidéknek. A tájat az anyameder, a lefűződött kanyarulatok hálójá és a partjaikat borító galériaerdők sűrűje határozza meg. A Tisza és annak leválasztott holtágai kapcsolódási lehetőségek egész tárházát kínálják a látogatók számára. A kajak-kenu túrázók kedvelt megállópontra Szabolcs, Tokaj, Tiszalök, Tiszadada és Tiszadob. A Tisza és holtágai mentén természetvédelmi területek, természeti értékek láncolata található, amely különleges madárvilágáról híres. A holtágak ma szabad strandoknak, horgászoknak és vízi tanösvényeknek adnak otthont.

A túra az alföldi pusztá világotól, a holtágak szövevényén keresztül, egy letűnt vízi világra, a Rétköz szívébe vezet.



Saint Ladislaus heritage tour

Journey through the world of churches, castles, and fortresses

On this heritage tour, we can follow in the footsteps of Saint Ladislaus. Our trip leads us through the Rétköz and Bodrogi parts of the Upper Tisza region and the Nyíri Mezőség. In this area, the Báthory, Vay, Kende, Andrassy, Forgách, Lónyay, and Kállay families left their most beautiful neoclassical, baroque, and historicist-style castles and mansions to future generations.

István Széchenyi took the first steps towards regulating the River Tisza in this region, which resulted in the creation of many dead channels, giving a romantic image to the countryside. The landscape is defined by the main channel, the network of disconnected bends and the thick gallery forests along their shores. The River Tisza and its secluded dead branches offer a whole range of recreational opportunities for visitors. The favourite stops of the kayakers and canoeists are Szabolcs, Tokaj, Tiszalök, Tiszadada, and Tiszadob towns. Along the River Tisza and its dead channels there is a chain of nature reserves and other natural areas famous for their special birdlife and other species of wildlife. The dead branches are also used for swimming, angling, and water sports.

The tour takes us from the comparative bare world of the Great Plain, through the tangle of dead channels, to a lost water world, the heart of Rétköz.



Szent László örökség-túra

Út a templomok, kastélyok, várak világán át

A Szent László örökségtúra út a történelem emlékhelyei, a kultúra és a művészet relikviáié. Út a középkor egyházi örökségén át a főúri építészet legszebb reneszánsz, barokk és eklektikus emlékei között.

1. NAP LÁTNIVALÓK:

- Vaja, Vay-várkastély, református templom, vajai őstó
- Baktalórántháza, Dégenfeld-kastély és római katolikus templom

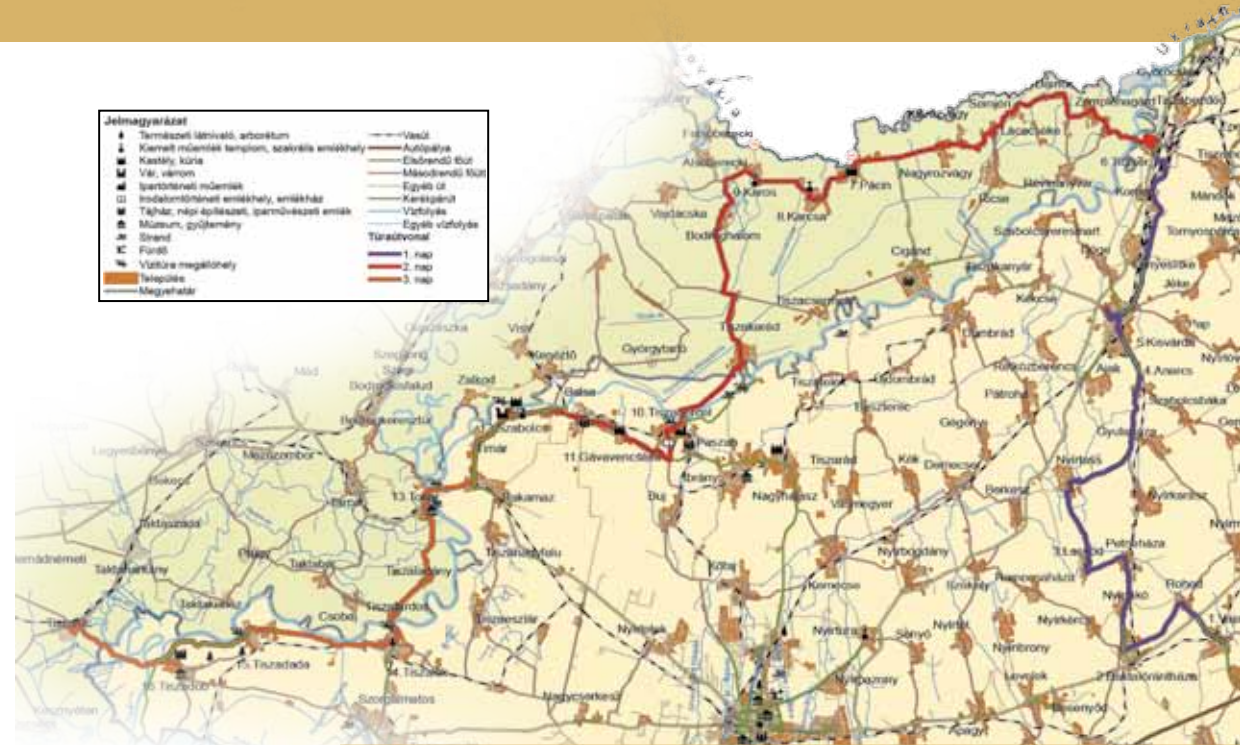
- Laskod, református templom
- Anarcs, Czóbel-kúria és református templom
- Kisvárdai vár és történelmi városközpont
- Tuzsér, Lónyay-kastély

2. NAP LÁTNIVALÓK:

- Pácin, Mágocsy-kastély
- Karcsa, rotunda templom
- Karos, honfoglalás kori temető és látogatóközpont
- Tiszabercel, Bessenyei emlékház és a megye egyik legrégebbi szivattyútelepe
- Gávavencsellő, sváb ház és Dessewffy-kastély

3. NAP LÁTNIVALÓK:

- Szabolcs, földvár és monostor templom, Mudrány kúria
- Tokaj, Világörökségi Bormúzeum és történelmi városközpont
- Tiszalök, Kenyérgyári holtág tanösvény és arborétum
- Tiszadada, séta a holtágak szövevényében
- Tiszadob, Andrassy-kastély



Saint Ladislaus heritage tour

Journey through the world of churches, castles, and fortresses

The Saint Ladislaus Heritage Tour is a trip to the memorial sites of history, and the relics of culture and art. A journey through the religious heritage of the Middle Ages and the most beautiful renaissance, baroque, and eclectic memories of aristocratic architecture.

SIGHTS FOR THE FIRST DAY:

- Vaja, Vay Castle, Reformed church, ancient lake of Vaja
- Baktalórántháza, Dégenfeld Castle and the Roman Catholic church
- Laskod, Reformed church
- Anarcs, Czóbel Manor House and Reformed church
- Castle and historical city centre in Kisvárd
- Tuzsér, Lónyay Castle

SIGHTS FOR THE SECOND DAY:

- Pácin, Mágocsy Castle
- Karcsa, rotunda church
- Karos, Cemetery from the Age of the Conquest and Visitors' Centre
- Tiszabercel, Bessenyei Memorial House and one of the oldest pumping stations in the county
- Gávavencsellő, Swabian house and Dessewffy Castle

SIGHTS FOR THE THIRD DAY:

- Szabolcs, motte-and-bailey castle and monastery church, Mudrány Manor House
- Tokaj, World Heritage Wine Museum and historic city centre
- Tiszalök, Kenyérgyári dead channel and arboretum
- Tiszadada, walk through the tangle of dead channels
- Tiszadob, Andrassy Castle



Bereg-vidék örökségtúra

Kulturális expedíció a történelmi Beregben, út Kárpátalja elsüllyedt paradicsomába

Örökségtúránkon a történelmi Bereg felfedezésére indulunk. Ezen a területen ma két ország osztozik, egyik fele csodálatos középkori templomaival, patinás kúriáival Magyarországon maradt, másik fele Ukrajna legmagyarabb vidéke lett. Kárpátalja a középkori templomok, a kastélyok, a várak és a történelmi emlékhelyek elsüllyedt paradicsoma. Középkori templomai jelentik a nyugati kereszténység keleti határvonalát, itt ér véget a gótika és veszi kezdetét a fatemplomok földje és az ortodoxia. A vérzivataros idők emlékét őrzik a várak, várromok, amelyek egykoron védték a határokat, fűrkészték a hadak útját. Kárpátalja káprázatos kastélyai a táj egykori gazdagságát idézik.

A Bereg legszebb és leghíresebb középkori műemléke a mosolygó szentek temploma, Csarodán. Falai különböző korok lenyomatát őrzik, a népies jellegű, ornamentális motívumai pedig a külső homlokzaton is megmaradtak. A Bereg határon túli részén Csetfalva református temploma emelkedik ki, díszes festett mennyezete és berendezései mellett a nyugati homlokzat elé épített négy fiatornyos fa harangláb vonzza a látogató figyelmét.

A túra harmadik napján visszatérünk és a Felső-Tisza-vidék szatmári tájain kanyarog utunk, keresztül Móricz Zsigmond Tündérszigetén, ott hol a kis Túr szalad a Tiszába. A vasutat Fehérgyarmaton érhetjük el, ahonnan Nyíregyháza és Debrecen felé indulnak szerelvények.

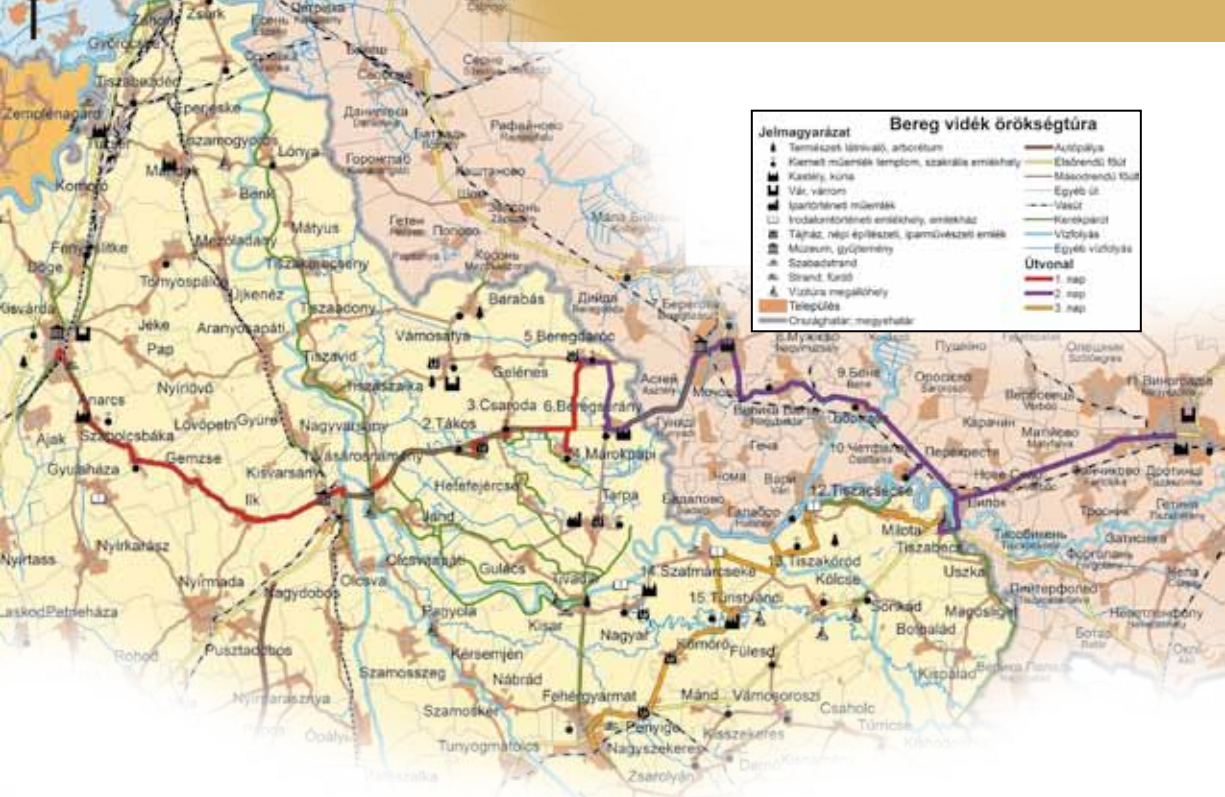
Bereg-region heritage tour

Cultural expedition in the historic Bereg, journey to the lost paradise of Transcarpathia

On our heritage tour, we are going to explore the historic Bereg. Two countries share this area today: one half with the wonderful medieval churches and classic mansions is in Hungary, the other half became the “most Hungarian” region of Ukraine. Transcarpathia is the lost paradise of medieval churches, castles, fortresses and historic sites. Its medieval temples are the eastern boundaries of western Christianity; the Gothic style ends here and the land of wooden churches and orthodoxy begins. The castles and fortress ruins preserve the memory of bloodthirsty times as they guarded and defined the borders, and enabled defenders to search the pathways for approaching armies. The beautiful castles of Transcarpathia recall the former richness of the region.

The most beautiful and most famous medieval monument of Bereg is the church of the smiling saints in Csaroda. Its walls show the imprint of different ages, and its folk-like ornamental motifs were preserved on the outer façade. In the cross-border part of Bereg, the Reformed church of Csetfalva rises with its ornate painted ceiling and furniture, while the wooden belfry with four small towers, built in front of the western façade, attract the visitor’s attention. We return on the third day of the tour, and our path winds through the Szatmár part of the Upper Tisza region, through the Fairy Island of Zsigmond Móricz, where the little Túr runs into the River Tisza. The railways can be reached in Fehérgyarmat, from where the trains leave for Nyíregyháza and Debrecen.





Bereg-region heritage tour

Cultural expedition in the historic Bereg, journey to the lost paradise of Transcarpathia



Bereg-vidék örökségtúra

Kulturális expedíció a történelmi Beregben, út Kárpátalja elsüllyedt paradicsomába

Beregszászt elhagyva, még hosszan a beregszászi dombvidék kis hegyei uralkják a tájat, ahol aktív szőlőtermesztés folyik. Ezt leszámítva a terep a túrán mindvégig sík.

1. NAP LÁTNIVALÓK:

- Anarcs, Czóbel-kúria, református templom
- Vásárosnamény, Beregi Múzeum, Tomcsányi-kastély
- Tákos, református templom
- Csaroda, református templom
- Márokpapi, református templom

2. NAP LÁTNIVALÓK:

- Beregszász, történelmi városközpont és római katolikus templom
- Nagymuzsaly, kismuzsalyi romtemplom
- Bene, református templom
- Csetfalva, református templom
- Nagyszőlős, római katolikus templom, Perényi-kastély és Kankó vára

3. NAP LÁTNIVALÓK:

- Milota, református templom
- Tizsacsécse, Móricz emlékház
- Tizsakóród, Túr bukógát
- Szatmárcseke, Kölcsey-mauzóleum, Csónakfejfás temető
- Túristvándi, vízimalom



After leaving Beregszász (Beregovo), the small hills of the Beregszász hill region dominate the countryside, where grapevines are actively grown. Apart from this, the terrain is flat throughout the tour.

SIGHTS FOR THE FIRST DAY:

- Anarcs, Czóbel Manor House, Reformed church
- Vásárosnamény, Bereg Museum, Tomcsányi Castle
- Tákos, Reformed church
- Csaroda, Reformed church
- Márokpapi, Reformed church

SIGHTS FOR THE SECOND DAY:

- Beregszász, historic city centre and Roman Catholic church

- Nagymuzsaly, church ruins of Kismuzsaly
- Bene, Reformed church
- Csetfalva, Reformed church
- Nagyszőlős, Roman Catholic church, Perényi Castle, and the Kankó fortress

SIGHTS FOR THE THIRD DAY:

- Milota, Reformed church
- Tizsacsécse, Móricz Memorial House
- Tizsakóród, Túr overflow dam
- Szatmárcseke, Kölcsey Mausoleum and cemetery with boat-shaped headstones
- Túristvándi, water mill





Historical memorials heritage tour

Journey among legends, wonders, earthly and celestial palaces

On this heritage tour, we can discover the Nyírség areas of the Upper Tisza region. The section between Nyíregyháza and Nagykároly (Carei) can be called the historical main street of Nyírség. The monumental memories of the countryside are found here. The aristocratic residences and patron's churches of the region's former landlords, the Kállay, Károlyi and Báthory families are the destinations of our journey. Kállósemjén is the ancient seat of the Kállay family. In the renovated Kállay Manor House, the history of Hungary between the two world wars and the century-long past of the Kállay family are revived. The history of the ancient Hungarian noble family is linked to the county of Szabolcs and Hungarian history by thousands of threads.

Máriapócs first belonged to the Báthory family, then to the Károlyi family, and the miracle happened in the wooden church, which was later rebuilt to become a magnificent Baroque church. Hundreds of thousands of pilgrims visit the devotional picture of Mary which has shed tears three times. Máriapócs is one of the largest Virgin Mary shrines in the Carpathian Basin, the cultic town of Nyírség and Hungary, and one of the most important stops on the Virgin Mary Road.

It is little known that South Nyírség is extremely rich in medieval churches. The Roman Catholic church in Ófehértó is the earliest (11th century!) painted medieval church of the region. Its medieval fresco and Reformation-era ornamental wall image offer a magnificent view.

Történelmi emlékhelyek örökségtúra

Út legendák, csodák, földi és égi palotái között

Az örökségtúra a Felső-Tisza-vidék nyírségi területeinek felfedezésére indul. A Nyíregyháza és Nagykároly közötti szakaszt okkal nevezhetjük a Nyírség történelmi főutcájának. Itt sorakoznak a monumentális emlékei a vidéknek. Egykori urai, a Kállay, a Károlyi és a Báthory család főúri rezidenciái, kegyúri templomai kísérik végig utunkat. Kállósemjén a Kállay család ősi fészke. A felújított Kállay-kúriában a két világháború közötti Magyarország és a Kállay család több évszázados múltja elevenedik meg. Az ősi magyar nemesi családnak története ezer szállal kötődik Szabolcs vármegyéhez és a magyar történelemhez. Előbb a Báthory, később a Károlyi családé volt Máriapócs,

amelynek fa-, később csodálatos barokk templomában megtörtént a csoda. A háromszor is könnyező kegyképhez százazrek zarándokolnak évente. Máriapócs a legnagyobb Mária kegyhelyek egyike a Kárpát-medencében, a Nyírség és Magyarország kultikus városa, a Mária út egyik legfontosabb állomása.

Kevésbé ismert, hogy a Dél-Nyírség is rendkívül gazdag középkori templomokban. Az ófehértói római katolikus templom a legkorábbi (XI. század!) festett középkori temploma a vidéknek. Középkori freskó- és reformációkori ornamentális falkép együttese pazar látványt nyújt.



Történelmi emlékhelyek örökségtúra

Út legendák, csodák, földi és égi palotái között

Nyírbátor a Báthory család ősi fészke. Református temploma a Báthory-család nyughelye, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye, de talán egész Magyarország egyik legrangosabb történelmi emlékhelye. A Kárpát-medence egyik legszebb, késő gótikus, korai reneszánsz építészeti emléke, melynek dél-nyugati sarka közelében áll hazánk legnagyobb, több mint 30 méter magas és egyben legrégebbi fa harangtornya. A templom közelében megelevenedik a történelem. Nyírbátorban már a középkorban állt a Báthory család udvarháza, amit a XVI. századtól várkastéllynak, illetve várnak említenek. Ma, az újjáépített Báthory Várkastélyban egyedülálló reneszánsz hangulatot teremt a panoptikum, mely a

Báthory familia életét eleveníti meg. A város másik híressége az Angyalos Boldogasszony tiszteletére szentelt minorita templom, mely az itt megtelepedett ferences rend számára épült. Oltárai a magyar barokk legszebbjei közé tartoznak. Kultúrtörténeti szempontból az 1731-ből származó Passió-, vagy Krucsay oltár a legkiemelkedőbb jelentőségű. A két templomot egy várostörténeti sétány köti össze, ennek mentén a város mondáit, jellemző történeteit, sárkánykultuszát szobrok, szoboregyüttesek jelzik. A kultúra mellett remek kikapcsolódási lehetőséget kínál Nyírbátorban a gyógyvizet Sárkányfürdő.



Historical memorials heritage tour

Journey among legends, wonders, earthly and celestial palaces

Nyírbátor is the ancient seat of the Báthory family. Its reformed church is the resting place of the Báthory family and one of the most prestigious historical sites of Szabolcs-Szatmár-Bereg County and Hungary. It is one of the most beautiful late Gothic and early Renaissance architectural monuments of the Carpathian Basin, and the largest (more than 30-meter tall) and oldest wooden belfry tower of Hungary stands near its south-western corner. History comes to life near the church. The Manor House of the Báthory family stood in Nyírbátor in the medieval age, and was mentioned as a castle or fortress since the 16th century. Today, in the reconstructed Báthory Castle, the wax museum creates a unique Renaissance

atmosphere, and shows us the life of the Báthory family. Another famous building of the town is the Minorite Church, devoted to the Blessed Mary with Angel, built for the Franciscan order which settled here. Its altars are the most beautiful baroque artworks of Hungary. For the cultural history, the Passion or Krucsay altar from 1731 is the most important piece. The two churches are connected by a town-historical promenade; the town's famous legends and characteristic stories and the dragon culture are represented by sculptures and groups of sculptures here. Besides culture, the Sárkányfürdő (Dragon Spa) with thermal water offers a great opportunity for relaxation in Nyírbátor.

Historical memorials heritage tour

Journey among legends, wonders, earthly and celestial palaces

Történelmi emlékhelyek örökségtúra

Út legendák, csodák, földi és égi palotái között



Az örökségtúra másnapján a Partium nevezetességei közül keressük fel Nagykárolyban a Károlyi-kastélyt, a gyülekezet nélkül maradt, de igen értékes Anjou-kori református templomot Csomaközben, és a Szatmár egyetlen középkori falképét őrző református templomát Berén. Innen tovább vezet utunk Kaplonyba, a Károlyiak nyughelyére, ahová még ma is temetkezik a család. Örökségtúránk során részesei leszünk egy időutazásnak a művészetek történetében a gótika, a reneszánsz és a barokk világán át.

1. NAP LÁTNIVALÓK:

- Kállósemjén, Kállay-kúria
- Máriapócs, görög katolikus kegytemplom és római katolikus templom
- Ófehértó, római katolikus templom
- Nyírbátor, református templom, minorita templom, várostörténeti sétány, Báthory Várkastély és Panoptikum
- Bátorligeti Ősláp

2. NAP LÁTNIVALÓK:

- Nagykároly, Károlyi-kastély
- Kaplony, a Károlyi család nyughelye
- Csomaköz, református templom
- Bere, református templom



The sights of the Partium, the Károlyi Castle in Nagykároly (Carei), the very valuable Reformed church of the Anjou age in Csomaköz (Ciumești), which has no congregation, and the only Reformed church of Szatmár with a medieval wall painting in Bere (Berea) are all visited on the next day of the heritage tour. From here, we continue our journey to Kaplony (Căpleni), the resting place of the Károlyi family, and where the family still buries its deceased. On our heritage tour, we will become time travellers through the history of art, visiting the Gothic, Renaissance, and Baroque worlds.

SIGHTS FOR THE FIRST DAY:

- Kállósemjén, Kállay Castle
- Máriapócs, Greek Catholic Pilgrimage Church and Roman Catholic Church
- Ófehértó, Roman Catholic Church
- Nyírbátor, Reformed church; Minorite church; town-historical promenade; Báthory Castle and Wax Museum
- Ancient Swamp of Bátorliget

SIGHTS FOR THE SECOND DAY:

- Nagykároly, Károlyi Castle
- Kaplony, resting place of the Károlyi family
- Csomaköz, Reformed church
- Bere, Reformed church





Egy darabka Svédország Rakamaz kisvárosában. Cégünk büszke a világszámára kézzel készített, prémium minőségű síkesztyű gyártására.

A Hestra Hungary Kft.-t hét évvel ezelőtt alapította a svéd családi tulajdonban lévő Hestra Gloves Company, amely tavaly ünnepelte fennállásának 81. évfordulóját. Jelenleg cégünk az egyik legnagyobb bőrkesztyűgyár Európában, és 120 embert foglalkoztat ebben a rendkívül munkaigényes tevékenységben.

Cégünk elsősorban a minőségre összpontosítva a svéd mintákat gyönyörű, kézzel fogható síkesztyűkké alakítja, amelyek tartósak és a tulajdonosok kezét hosszú évekig melegen tartják, miközben igen kényelmesek.

Az egész gyártási folyamat házon belül történik, a bőr és a szövet vágásától és varrásától kezdve, a kidolgozáson keresztül a késztermékek csomagolásáig. Az összes általunk gyártott kesztyűpárt egyedileg ellenőrizzük, hogy megfeleljen a rendkívül magas minőségi előírásainknak.

A hagyományos eszközök és módszerek mellett modern lézervágást, számítógépes gyártásmenedzsmenetet és nyomkövető rendszereket is alkalmazunk annak érdekében, hogy teljesíthessük az ügyfeleink elvárásait a szállítási idő és természetesen a minőség tekintetében.

A kesztyűgyártás büszke hagyományát tartjuk fenn Magyarországon, és magabiztosan tekintünk a hosszú és sikeres jövő elébe. Cégünket folyamatosan bővítjük azzal a szándékkal, hogy a jelenlegi mintegy 130 ezer pár éves kapacitásunkat több mint 250 ezerre növeljük.

A little piece of Sweden nestling in the small town of Rakamaz, our company is proud of producing hand-made premium quality skiing gloves for the world market.

Founded just seven years ago by the Swedish family-owned Hestra Gloves Company, which celebrated its 81th anniversary last year, we are now one of the largest leather glove factories in Europe, employing 120 people in this highly labour-intensive activity.

Quality is what our company is all about, turning the Swedish designs into beautiful, tactile skiing gloves which will last and last, continuing to keep their owners hands warm and comfortable for many years.

The entire production process is handled in-house, from leather and fabric cutting through sewing and finishing to packaging the finished products, and every pair of gloves we make is individually inspected to ensure it meets our extremely high quality standards.

As well as traditional tools and methods we also utilize modern laser cutting and computerized production management and tracking systems to ensure that we can meet our customers' expectations in both delivery times and, of course, quality.

Carrying on the proud tradition of glove-making in Hungary, we confidently expect a long and successful future. We are still expanding, with the intention of increasing our current capacity of about 130,000 pairs per year to over 250,000.



Hestra Hungary Kft. • 4465 Rakamaz, Zrínyi Ilona út 66/A. • Tel.: +36-42/370-089

HESTRA

Josef Seibel
the european comfort shoe



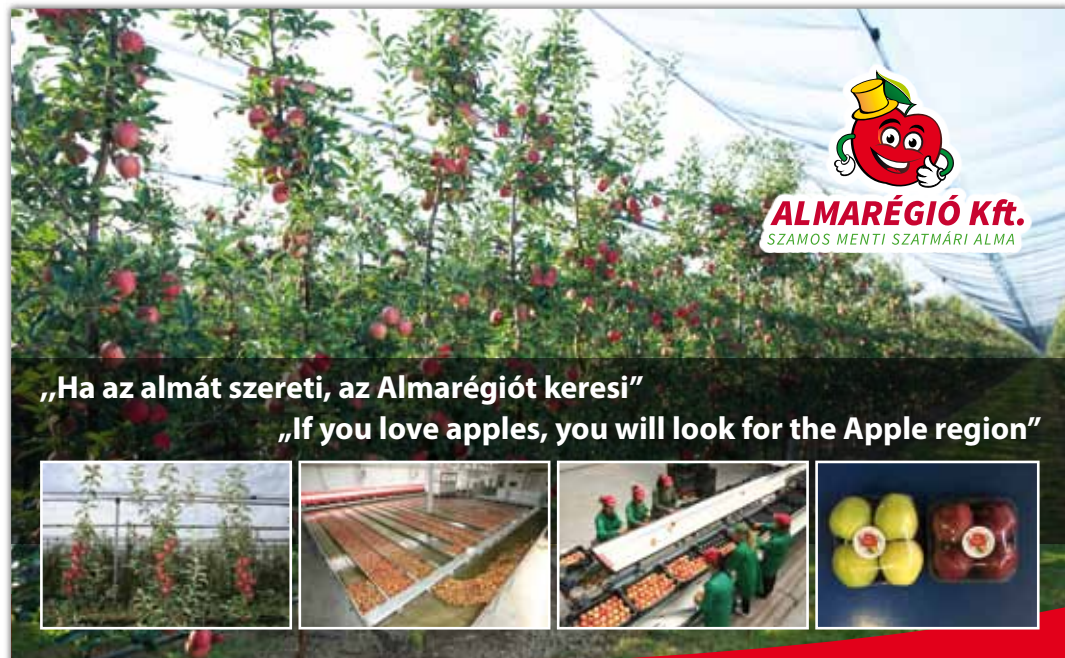
„130 ÉV HAGYOMÁNY”

A Josef Seibel Schuhfabrik GmbH Németország egyik vezető cipőgyártója. Az 1886-ban alapított családi vállalkozás több mint 130 éve folyamatosan működik. A termelés erőteljes fejlődésének, növekedésének és az export felütésének köszönhetően 1996-ban Magyarországon megalakult a Josef Seibel Kft. A Csengerben működő leányvállalat jelenleg 200 főt foglalkoztat. A saját direktfröccsöntéses technológiájú cipőgyártás mellett cipőtalp és talpbélés gyártással is foglalkozik, valamint Kelet-Európa több országában bérmunkáztat. Az évente legyártott közel 3 millió pár „Josef Seibel” és „Romika” márkájú lábbelit saját logisztikai raktárban tárolja és exportálja a világ számos országába, az USA-tól Ausztráliáig, a távol-keleti országokba, és egész Európába. Termékei egyedi tervezéssel, magas minőségi kategóriában előállított kényelmi cipők. A természetes anyagok használatával és lábegészségügyi szempontok figyelembevételével készült termékek az egész világon elismérést válnak ki.

„130 YEARS OF TRADITION”

Josef Seibel Schuhfabrik GmbH is one of the leading shoe manufacturers of Germany. The family business, established in 1886, has been operating for over 130 years continuously. Thanks to the strong growth in production and the increase in exports, Josef Seibel Kft. was founded in Hungary in 1996. The subsidiary in Csenger employs 200 people currently. In addition to shoe manufacturing using its own direct injection-moulding technology, the company also manufactures shoe soles and insoles, and has contract work done in several East European countries. The company stores the nearly 3 million pairs of „Josef Seibel” and „Romika” branded footwear, produced annually, in its own logistics warehouse and exports them to many countries of the world, from the USA to Australia, to the Far East, and across Europe. Its products are comfortable shoes with unique design and high quality. Using natural materials and placing great emphasis on the health of the feet, our products are appreciated all over the world.

4765 Csenger, Ady Endre u. 82. • Web: www.josef-seibel.de
E-mail: seibel@szamosnet.hu • Tel.: +36-44/520-190



„Ha az almát szereti, az Almarégiót keresi”
 „If you love apples, you will look for the Apple region”

SZAMOS MENTI SZATMÁRI ALMA

Az Almarégio Kft. a Szatmári-síkságon közvetlenül a Román határ mellett, a Szamos folyó bal partján, Csenger város településén található. Tájjellegből adódóan a legfontosabb termék az alma, hiszen ezt a régiót hívják az „alma hazájának”. A cég megalakulása 2008-ban történt. Jelenleg 23 termelő tagja van, 155 hektáron gazdálkodnak intenzív és szuperintenzív körülmények között. A termőterületről 8-10 ezer tonna gyümölcsöt takarítanak be az őszi hónapokban. A társaság 5000 tonna hűtőkapacitással rendelkezik, mely megalapozza a nyersáru folyamatos szállításához szükséges feltételeket. A fajtaválaszték színes: BRAEBURN, FUJI, GALA, GOLDEN, GRANNY, IDARED, JONAGOLD, JONATHAN, RED CHIEF, ezzel lehetővé téve a belföldi és külföldi igények kiszolgálását. Az értékesítés elsődleges csatornája a belföldi üzletláncok, de külföldi cégekkel is kapcsolatban van. A piaci bővülés elsősorban az üzembe helyezett beruházásoknak köszönhető, hiszen a gépekkel sokkal gyorsabban, és nagyobb mennyiségben tudja az almát áruvá készíteni. Logisztikai háttere lehetővé teszi, hogy a folyamatosan változó vevői igényeknek meg tudjon felelni. A vásárlói elvárásokra egyre nagyobb figyelmet fordít, biztosítva ezzel a minőséget a fogyasztók számára. Az Almarégio Kft. élelmiszerbiztonsági rendszere és működése megfelel az alkalmazott szabvány előírásainak.

APPLES FROM SZATMÁR, FROM ALONG THE RIVER SZAMOS

Almarégio Kft. is situated on the Szatmár Plains, right next to the Romanian border, on the left bank of the River Szamos, in the town of Csenger. The most important product is the apple because of its regional character, because this region is called the „homeland of apples”. The company was founded in 2008. It has currently 23 producing members that are farming on 155 hectares under intensive and super intensive conditions. Eight to ten thousand tons of fruits are harvested from the production area in the autumn months. The company has 5,000 tons of cooling capacity, which forms the basis for the necessary conditions for the continuous supply of raw materials. The range of varieties is diverse: BRAEBURN, FUJI, GALA, GOLDEN, GRANNY, IDARED, JONAGOLD, JONATHAN, RED CHIEF, enabling the company to serve both the domestic and the foreign needs. The domestic chain stores are the primary channel of sales; and Almarégio Kft. is in contact with foreign companies, as well. The market expansion is mainly due to the investments because the machines help to create products from the apples much more quickly and in larger quantities. Its logistic background allows them to meet the ever-changing customer needs. They pay more and more attention to the customer expectations, providing quality for the consumers. The food safety system and operation of Almarégio Kft. meets the requirements of the applied standard.

4765 Csenger, Új Élet út 57/3hrsz.
 E-mail: almaregio@t-online.hu • Tel.: +36-30/9357-609
www.almaregio.hu



A Szamos Kft.

A Kft. az ország legkeletibb részén, Csengerben működik 1990 óta. Ügyvezető igazgatója Juhász János, dolgozói létszáma 420 fő. A Szamos Kft. által gyártott termékek: férfi, női és gyerekcipő 17-estől 50-es méretig. Partnerei németországi és ausztriai vállalkozások.

Saját gyerekcipő márkája a „Szamos Kölyök” 2007-től gyártódik, mely értékesítése folyamatosan növekszik hazai és külföldi piacokon egyaránt. Természetes anyagok használatával és a magas minőségi követelmények teljesítésével igyekeznek a gyermekek számára egészséges lábbelit biztosítani. A „Szamos Kölyök” gyermekcipők a legjobb anyagokból, valódi bőrből, szigorú minőségi előírásoknak megfelelően és magas színvonalú technológiával készülnek. 2008-ban kezdte el az ún. supinált, vagy kifelé döntött talpú cipők gyártását és forgalmazását. Ez a speciális konstrukció hozzájárul az egészséges gyerek lábak fejlődéséhez. Ezt a termékcsoportot 2015-ben Magyar Termék Nagydíjjal jutalmazták.

The Szamos Kft.

The company has been operating since 1990 in Csenger in the easternmost region of the country. Its executive director is Mr. János Juhász, the number of employees is 420. The products produced by Szamos Kft. are: woman, man, children shoes from size 17 to 50. They have German and Austrian partners.

They started to produce their uniquely developed and designed children shoes brand called „Szamos Kölyök” in 2007. Their selling of children shoes on domestic and foreign market is continually increasing.

They strive to produce healthy footwear for kids by using natural materials and by following strict quality regulations. The children's shoes are made of the best materials such as genuine leather and using high-quality technology. In 2008 they introduced a new technology which serves the normal development of children's feet, moreover, it helps to keep them healthy. In this technology shoes are made by using the so-called supinated procedure which means that shoes are made with an outward-leaning design. This product category was winner of the Hungarian Quality Product Award in 2015.



4765 Csenger, Ady E. u 82. • E-mail: szamos@szamosnet.hu
 Tel.: +36-44/341-447 • Fax: +36-44/341-803

Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság



A Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság működési területe hazánk keleti szegletében három országgal határos, mely kis eltéréssel Szabolcs-Szatmár-Bereg megye területét fedi le.

Az 1953-ban alakult igazgatóság elsődleges feladata a vizek kártételei elleni védekezés. Tekintettel az árvízi veszélyeztetettségre, korszerű vízrajzi észlelőhálózatot, árvízi előrejelző és riasztórendszert üzemeltet. Végzi továbbá az állami tulajdonú vízügyi létesítmények kezelését, üzemeltetését és fejlesztését. Az igazgatóság szoros határvízi együttműködést folytat az ukrán, román és szlovák vízügyi szervekkel. Már több mint 20 éve a megye egyik legjelentősebb közfoglalkoztatója.

The area of operation of Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság (Upper Tisza Region Water Management Directorate) is bordered by three countries in the eastern part of Hungary and, with slight difference, it covers the area of Szabolcs-Szatmár-Bereg County. The primary task of the Directorate, which was established in 1953, is to protect against the damage caused by the water. Given the flood risk, it operates a modern hydrographic detection network, a flood forecast and alarm system. It also manages, operates and develops the state-owned water facilities. The Directorate has close cross-border cooperation with the Ukrainian, Romanian and Slovakian water authorities. It has been one of the most important public employers of the county for more than 20 years.

4400 Nyíregyháza, Széchenyi út 19. • Telefon: +36-42/502-200 Fax: +36-42/502-202
E-mail: titkarsag@fetivizig.hu Web: www.fetivizig.hu



A Szalka-Víz Kft. 2015. március 13-tól Mátészalka Város Önkormányzat 100%-os tulajdonában álló cége.

A Társaság tevékenysége 2007 augusztusától a Mátészalka Városi Uszoda üzemeltetése, 2015. április 01-től Városüzemeltetési, 2015. június 01-től temetőüzemeltetési és 2015. július 01-től intézményüzemeltetési és közétkeztetési feladatok ellátása.

2015. június végétől több éves bezárás után újra nyitottuk a szabadtéri strandfürdőt, melynek szolgáltatását ez év júniusától, újabb két kültéri medence felújításával, majd beüzemelésével bővült.

A városüzemeltetési feladatokon belül társaságunk ellátja a zöldfelületek kezelését, településtudásági, -állategész-

ségügyi, -csapadékvíz-elvezetési, -útkarbantartási tevékenységet, közterületek díszítését, valamint közmunkaprogramok szakmai irányítását.

2015. augusztus 01-től Mátészalka Város Önkormányzata megbízta a Szalka-Víz Kft.-t a Mátészalka Televízió üzemeltetési feladatainak ellátásával.

A fenti feladatokon túlmenően 2016. január 01-től Mátészalka Város Önkormányzat tulajdonában lévő ingatlanjainak kezelését, illetve ez évtől 19 db mátészalkai Társasház közös képviselőjét látja el.

Kitűzött célunk, hogy a ránk bízott feladatokat legjobb tudásunk szerint végezzük el és a város folyamatos szépüljön.

Szalka-Víz Mátészalka Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

4700 Mátészalka, Kisfaludy út 8. • Tel.: +36-44/502-208 • Fax: +36-44/502-209
Ingatlankezelési iroda: +36-30/196-6965
Web: www.szalkaviz.com • E-mail: szalkaviz@szalkavizkft.t-online.hu

„Erdők jó kezekben” „Forests in good hands”



A NYÍRERDŐ Nyírségi Erdészeti Zrt. Magyarország észak-keleti részén, Szabolcs-Szatmár-Bereg és Hajdú-Bihar megye területén mintegy 60 ezer hektár állami tulajdonú területet – ezen belül közel 56 ezer hektár erdőt – kezel. Legfontosabb tevékenysége a hagyományos erdőgazdálkodás: az erdészeti szaporítóanyag termelés, az erdőfelújítás, az erdőtelepítés, az erdőhasználat, a vadgazdálkodás és a fafeldolgozás, valamint az ebből származó termékek értékesítése. Kiemelkedő szerepet játszik az erdőgazdaság életében a hungarikummá nyilvánított akác faj, amelyet a Nyírség aranyának tartanak. Az akácból termelt erdei és fafeldolgozási választékok jelentik a vállalat eredményességének alapját. Nyugat-Európában a nyírségi akáctermékek igen keresett cikkek.

A NYÍRERDŐ Zrt. kiemelt figyelmet fordít az őshonos fajokra, a természeti értékek megőrzésére, a turisztikai lehetőségek és a közjóléti szolgáltatások fejlesztésére, valamint komoly nemzetközi hírnevet vívott ki magának a vadgazdálkodás és vadásztartás területén. Vadászok sokasága keresi fel a főként Gúthról és Lónyáról ismert észak-kelet magyarországi vadászterületeket. Gúth a két dámbika-világrekord mellett arról is nevezetes, hogy ez az egyetlen vadászterület a világon, amely kétszer érdemelte ki a CIC, a Nemzetközi Vadvédelmi Tanács Edmond Blanc díját. A NYÍRERDŐ Zrt. tevékenysége okán több száz család megélhetését biztosítja, és a rendszeres közfoglalkoztatási programok révén állástalanok száza is munkalehetőséghez jutnak a társaságnál.

NYÍRERDŐ Nyírségi Erdészeti Zrt. manages 60,000 hectares of state-owned land, including 56,000 hectares of forest in Szabolcs-Szatmár-Bereg and Hajdú-Bihar Counties, in the north-eastern part of Hungary. The company's most important task is traditional forestry: production of material for forest reproduction, forest renewal, afforestation, forest use, game management and wood processing, as well as the sale of such products. The robinia tree, declared as Hungaricum, and called the "gold of Nyírség", plays an important role in the life of the forestry company. The forestry and wood processing products made from robinia trees form the basis of the company's success. In Western Europe, the robinia products of Nyírség are highly sought after.

NYÍRERDŐ Zrt. pays special attention to the native tree species, the preservation of the natural values, the development of tourism opportunities, and the public welfare services. The company has earned strong international reputation in wildlife management and hunting services. A large number of hunters visit the north-eastern Hungarian hunting grounds, mainly Gúth and Lónya. In addition to the world records set by two fallow deer bucks, Gúth is also known to be the only hunting ground in the world that has won the CIC, the Edmond Blanc Price of the International Council for Game and Wildlife Conservation twice. Thanks to NYÍRERDŐ Zrt., the livelihood of hundreds of families is provided, and hundreds of jobless people get employment opportunities at our company in the regular public employment programs.

NYÍRERDŐ Nyírségi Erdészeti Zrt.

4400 Nyíregyháza, Kótaji u. 29. • Tel.: +36-42/598-450; Fax: +36-42/501-170
E-mail: nyirerdo@nyirerdo.hu • Weboldal: www.nyirerdo.hu



GE Hungary Kft. Kisvárdai Fényforrásgyár

4600 Kisvárd, Temesvári út 17.



1975 óta, több mint 40 éve vagyunk jelen Kisvárdán. Kezdetben fő tevékenységünk a General Electric (GE, korábbi TUNGSRAM) alkatrészgyártás volt, ami később kiegészült a fényforrásgyártással, ami fő profilunkká vált.

Vállalatunk magas színvonalú minőség-irányítást működtet, kiemelt jelentőséggel kezeli a környezeti és a munkahelyi biztonsági előírások betartását, munkatársaink és környezetünk védelmét, valamint kollégáink tudásszintjének megőrzését és bővítését. Folyamatos műszaki fejlesztéseink kiemelt jelentőséggel bírnak a GE piacainak kiváló minőségű termékekkel való ellátásában világszerte.

Tevékenységünkben kiemelt szerepet játszik a társadalmi felelősségvállalás, amely hozzájárul a helyi közösségek fejlődéséhez, képviselve a GE kultúrájában jelen lévő olyan alapvető értékeket, mint a sokszínűség és az önkéntesség.



Since 1975, for more than 40 years we are present in Kisvárd. In the beginning, as the part manufacturer of General Electric (GE, previously known as TUNGSRAM) our main duty was spiral manufacturing for lamps, which has been expanded into lamp production later, and has become to our main profile by now.

Our company operates with high quality of manufacturing, pays attention to keep environmental and work safety regulations, to protect our colleagues and environment interest, as well as keeping and improving our employees' knowledge. Our continuous technical developments are especially important also to supply the GE market with high quality products worldwide.

Regarding to our activities there is a huge role of taking social responsibility that greatly contributes to the local communities' development, and represents many of the core values of GE company culture such as diversity and volunteering.

TOMI-FA Kft.

A TOMI-FA Kft. 2007-ben alakult, családi vállalkozásként működik, Apa és Fia vezetésével.

Fő tevékenysége tároló fatermékek gyártása (egyedi rakodólapok, tartályládák és fűrészszerű).

A vevők igényeinek megfelelően akár szárított állapotban is.

Cégünk nagy hangsúlyt fordít a vállalt termékek gyors és minőségi gyártására, megrendelőink magas színvonalú kiszolgálására.

TOMI-FA Kft. was established in 2007 as a family business managed by Father and Son.

Its main activity is the production of wooden storage products (custom pallets, storage crates and timber).

Even dried products are available, depending on the needs of the buyers.

Our company places great emphasis on the fast and quality production of the ordered products, and to provide our customers with high quality services.

4333 Nyírkáta, 082/3 hrsz. • Tel.: +36-30/9685-167, +36-30/3360-380
Fax: +36-44/550-072 • E-mail: traklap@gmail.com

www.zahony-port.hu



ZP | záhony port



A ZÁHONY-PORT Zrt. küldetése, hogy hatékony, piacorientált működésével elősegítse az Európa és Ázsia közötti kereskedelmi áruk áramlását, a Kelet-Nyugat áruforgalomban aktív kereskedelmi híddá, többoldalú befektetési, érték- és jövedelemteremtő központtá váljon és mindezekkel elősegítse a környezetkímélő vasúti árufuvarozás növekedését, az árufuvarozó vasútállatok piaci pozícióinak javulását, eredményes működését.

Átrakási szolgáltatásainkat Magyarország és az Unió ipari és kereskedelmi igényeinek kiszolgálására fejlesztettük ki. Több mint hetven évnyi, többgenerációs szakmai tapasztalattal rendelkező szakembereink üzemeltetésével a következő átrakási technológiákat működtetjük:

- Ömlesztett tömegáruk átrakása
- Ömlesztett szemestermény átrakása
- Darus rakodás
- Tartályos áruk átfajtása
- Kiszárasztás
- Rönk és faféleségek átrakása

Az ömlesztett áruakadók gravitációs, vagy gépi úton szemcse és por alakú kioldások átrakását tudjuk elvégezni széles ömlesztős vagonokból nyitott, vagy felülről tölthető normál vasúti kocsiakra. Az átrakó berendezés mellett kialakított tárolóterületen mintegy 600 széles kocsinak megfelelő árumennyiség tárolására van lehetőség. A csúszda átrakási kapacitása mintegy 300 széles kocsi naponta, ami kb. 18 000 tonna árumennyiségnek felel meg.

Négy darupályán összesen 17 bakdaruval rendelkezünk, amelyek közül kettő darab, szinkronban emelve maximum 120 tonnás árudarabok átrakására is alkalmas. A darupályák mellett mintegy 400 széles kocsinak megfelelő árumennyiség tárolására van lehetőség, illetve a C darupályánál 1000 TEU konténer tudunk tárolni. Kapacitás: 7000 tonna/nap, illetve 500 TEU/nap.

It is our mission to offer efficient market-oriented services to promote the flow of commercial goods between Europe and Asia. ZÁHONY-PORT Zrt's mission is to become an active commercial bridge in East-West trade, a multi-faceted investment centre and generator of value and income, thereby promoting the increase of environment-friendly rail transport, the successful operation of rail cargo companies and improve their market positions.

We have developed our transloading services to meet the industrial and commercial needs of Hungary and the European Union. Our personnel have over sixty years, i.e. generations, of professional experience in operating the following transloading technologies:

- Transloading loose bulk goods
- Transloading bulk grain
- Crane loading
- Tank-to-tank transloading
- Loading with small machinery
- Transloading log and wood products

We can gravitationally or mechanically transload bulk goods in granular or powder form from self unloading broad wagons into open standard wagons or wagons that can be loaded from above. Bulk iron ore or coal consignments withstand adverse weather conditions, therefore, we can unload broad wagons by open-air chutes exploiting the force of gravity either into a repository area or directly into wagons. In the storage area created next to the transloading system, we can store an amount of commodities equivalent to about 600 broad wagons. The transloading capacity of the chute is about 300 broad wagons a day, which amounts to about 18 000 tons of commodities.

Swap bodies may also be loaded on or off wagons. We have a total of 17 gantry cranes on four beams, two of which, if operated in synchrony, can hoist goods weighing at most as much as 120 tons.

We can store commodities of an amount of the equivalent of about 400 broad wagons right next to the gantry cranes and 1000 TEU containers next to gantry. Capacity: 7000 tons/day, and 500 TEUs/day.

4625 Záhony, Európa tér 12.
Tel.: +36-1/513-3010 • Fax: +36-45/425-212
E-mail: info@zahony-port.hu



A Gumiplast Kft. fő profilja a fekete - fehér - színes gumi-keverék gyártás, valamint a gumiipari laborvizsgálati szolgáltatás.

Vevőinket receptfejlesztéssel és testreszabott megoldásokkal is segítjük.

Rugalmas, rövid szállítási határidővel, két keverékgyártó sorral a vevői igényeket teljes körűen ellátjuk.

Minőségellenőrzési és fejlesztési laborvizsgálatokat kínálunk külső partnerek számára is:

• Reológia • Mooney viszkozitás • Szakítószilárdság • Szakadási nyúlás • Sűrűség • Keménység • Kopásállóság • Hidegállóság • Hőregítés • Olaj (folyadék) állóság • Ózonállóság • Maradó deformáció • Visszapattanási rugalmasság • Maradó nyúlás • Xenon vizsgálat

Tevékenységünket az ISO 9001:2015 minőségirányítási rendszer szerint végezzük.

Gumiplast Kft. is manufacturing black - white - colored rubber compounds and offers rubber laboratory testing services. We support our customers with recipe development and tailor-made solutions.

Flexible, short delivery dates, with two compounding lines the company covers the full range of customer needs.

Laboratory services we offer for quality control and development for external partners as well.

• Rheology • Mooney viscosity • Tensile strength • Elongation break • Density • Hardness • Abrasion resistance • Cold resistance • Heat ageing • Oil (fluid) resistance • Ozone resistance • Compression set • Rebound resilience • Tension set • Xenon test

Our activity is performed according to the ISO 9001:2015 quality assurance system.

Gumiplast Kft. • 4564 Nyírmada, 031/10 hrsz. • Magyarország
Tel./fax: +36 45 630 245 • info@gumiplast.hu • www.gumiplast.hu



Forta-Trans Kft.

A Forta-Trans Kft. 2006-ban alakult. Fokozatosan bővülő cégünk jelenleg 20 főt foglalkoztat. 18 db EURO 5 és 6 környezetvédelmi besorolású nyerges szerelvényel rendelkezünk. Autóalkatrész és egyéb kereskedelmi áruk szállításával foglalkozunk Magyarország egész területére és a környező országokba.

Gépparkunk karbantartását saját szervizműhelyben végezzük. Telephelyünkön közforgalmú üzemanyag-töltő állomást és autómotót üzemeltetünk. Tevékenységi körünket a közeljövőben raktározással is bővítjük. Ezáltal kívánunk megbízóink számára minél szélesebb körű, színvonalas szolgáltatást nyújtani.

Forta-Trans Kft. was established in 2006. Our gradually expanding company employs 20 persons currently. We have 18 semi-trailer trucks with EURO 5 and 6 environmental classification.

We deal with the delivery of car parts and other commercial goods throughout Hungary and to the neighbouring countries.

Our vehicle fleet is maintained in our own garage workshop. On our premises, we operate a public refuelling station and car wash. Our range of activities will be expanded by warehousing in the near future. In this way, we wish to provide our customers with the widest range of high quality services.

Cím: 4813 Gyüre, Petőfi u. 8. • Tel.: +36-30/349-6352 • E-mail: simoncsab@t-online.hu



A Carbon Black Kft. 1996-ban alakult. Az Orosz koromgyártók termékeit forgalmazza Európa felhasználóinak. A beszállítók száma folyamatosan bővül, jelenleg Omszk, Volgograd, Szoszogorszk koromgyártók termékeit forgalmazzuk. Napjainkban a Carbon Black Kft. Európa legnagyobb korommal és egyéb gumiipari alapanyagokkal kereskedő vállalatok közé tartozik.

A központi iroda Nyíregyházán található, a telephely Nyírmadán egy 13 hektáros területen helyezkedik el, átrakó- és csomagoló épületekkel, raktárakkal rendelkezünk. Folyamatosan bővítjük termékeink körét, figyelembe véve a piaci és vevői igényeket. Forgalmazott termékeink között megtalálható az ipari korom, kaucsuk, kemikáliák, regenerátok és más gumiiparban használt alapanyagok számos fajtája. Termékeinket Európa számos országában forgalmazzuk: Ausztria, Belgium, Csehország, Görögország, Egyesült Királyság, Hollandia, Horvátország, Macedónia, Magyarország, Németország, Olaszország, Románia, Szerbia, Szlovákia, Szlovénia, Törökország;

...és világszerte: Brazília, India...

Carbon Black Kft. was established in 1996. The company distributes the products of Russian carbon black manufacturers to European users. The number of suppliers is continuously increased; we are currently distributing the products of carbon black manufacturers in Omsk, Volgograd and Sosnogorsk. Today, Carbon Black Kft. is one of Europe's largest companies trading in carbon black and other rubber raw materials.

The central office is located in Nyíregyháza, and our premises in Nyírmada have a 13-hectare area with transshipping and packaging buildings and warehouses. We are constantly expanding our range of products, taking the market and customer needs into account. Our distributed products include many kinds of industrial carbon black, caoutchouc, chemicals, regenerates and other raw materials used in the rubber industry. Our products are distributed in many European countries: in Austria, Belgium, Czech Republic, Greece, United Kingdom, Netherlands, Croatia, Macedonia, Hungary, Germany, Italy, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Turkey; ... and worldwide: in Brazil, India...

Központ: 4400 Nyíregyháza, Toldi u. 57. • Telefon: +36-42/504-378, +36-42/504-379, +36-42/504-841

Fax: +36-42/313-246 • E-mail: carbonblack@carbonblack.hu

Ipari korom csomagoló üzem: 4564 Nyírmada, Gárdonyi G. u. • Telefon: +36-45/592-024

Fax: +36-45/592-025 • E-mail: packingplant@carbonblack.hu

Csehországi iroda: Carbon Black s.r.o. • Telefon: +420774214897 • E-mail: david.reznicek@carbonblack.cz

Olaszországi iroda: Telefon: +393465422393 • E-mail: fiorini@carbon-black.it

Szlovéniai iroda: Telefon: +38630422822 • E-mail: bostjan.kragl@carbonblack.si

Patika és Reformház Csenger

2007-ben nyitott ebben a kis szatmári városban patikát Dr. Stiránszki Henrikné. Tavaly ünnepelte a gyógyszertár a nyitás 10. évfordulóját. Az itt élő emberek számára, az ő kiemelkedő szakmai tevékenysége a környékbeli patikáiból ismerős volt.

Az épület külső és belső terének kialakítása esztétikus, XXI. századot tükröző, de a klasszikus patikai hangulatot megőrző.

A gyógyszertár dolgozóinak célkitűzése a gyógyítás és az egészségnevelés, hiszen az egészség a legfontosabb életünkben. Hivatástudatukból adódó, magas szintű szakértelemmel végzett tevékenységük középpontjában a beteg áll.

A reformházunkban a szabadpolcos rendszer ad lehetőséget az étrend-kiegészítők, diabetikus-, glutén-, laktózmentes, bio-készítmények, gyógyteák széles választékának beszerzésére.

Összefoglalva: magas szintű szakmai felkészültség, tradíció, modernitás, türelem, empátia, fiatalos lendület és gyors kiszolgálás; ennek szellemében végezzük gyógyító tevékenységünket.

Szolgáltatásaink:
Vérnyomás mérés
Vércukor mérés
Koleszterinszint mérés



4765 Csenger, Tisza út 2.

Tel.: +36-44/341-077 • E-mail: csengerpatika@t-online.hu

coop

A Kraszna-Coop Kereskedelmi és Szolgáltató Zártkörű Részvénytársaság 1999-ben jött létre a Mátészalka és Vidéke ÁFÉSZ, mint fő részvényes, illetve 16 magánszemély alapításával. Fő tevékenysége - Élelmiszer kiskereskedelem - mely tevékenységét Mátészalkán és 17 környező településen lévő 22 kereskedelmi egységben végzi a Coop Üzletlánc tagjaként.

Legfőbb célunk a településeinken élő vásárlóink megtartása minőségi áruval, elérhető áron.

2011-től új arculattal várjuk kedves régi és új vásárlóinkat.

Kraszna-Coop ZRt. Kereskedelmi és Szolgáltató Zártkörű Részvénytársaság
4700 Mátészalka, Pf.: 64. | Tel.: +36-44/502-585 | Fax: +36-44/502-586
E-mail: postmaster@krasznacoop.axelero.net



Cégünk az SP Super Papír Kft. fő tevékenységi területe a háztartási és közületi Papírhygiéniai és vegyi termékek forgalmazása és gyártatása.

Magyarországon a Katrin és a Tento márkák képviselőjét látjuk el. A gyártott termékek magas minőségben és a legkedvezőbb áron jutnak el a vevőhöz. Partnereink köre nagyon széles, hiszen a büféktől az öt csillagos szállodákig, önkormányzatig, ipari parkokig, vágóhidakig, bolthálózatokig mindenhol használják termékeinket. Országos lefedést biztosítva a viszonteladóinkon keresztül 48 órán belül kijuttatjuk partnereinknek a megrendelt árut.

Legfőbb jellemzőink a pontosság, a megbízhatóság, törekvésünk pedig egy megbízható és hosszú távú kapcsolat kialakítása.



*A képek illusztrációk.

SP Super Papír Kft.

4300 Nyírbátor, Császári u. 73. | tel.: +36 30 915 0963 e-mail: k.higienia@gmail.com
Webáruházaink: www.katrinaruhaz.hu - www.katrin-higienia.hu - www.dreumex.hu

MÁTÉSZALKAI SZERELVÉNYGYÁRTÓ KFT.

A Mátészalkai Szerelvénygyártó Kft. hazánk egyik legnagyobb szerelvénygyártási múlttal és gyakorlattal rendelkező vállalkozása, mely az ipar számos területére fejleszt és gyárt szigorúan ellenőrzött, **minőségi csővezetéki szerelvényeket** (pl. gömbcsapok, szelepek, szennyszűrők, stb.). A társaság jogelődje az Ipari Szerelvény és Gépgyár Mátészalkai Szerelvénygyára, mely tevékenységét 1967-ben kezdte. A társaság 1993-ban a privatizáció során a vezetők és dolgozók tulajdonába került. A cég önálló gyártmány- és gyártásfejlesztő apparátussal, magasan kvalifikált vezető és gyakorlott szakember gárdával rendelkezik. 2010. április 8-tól az MSG Kft. új ügyvezetéssel folytatja tevékenységét. Az új ügyvezetés legfőbb feladatának azt tartja, hogy **termékeink és szolgáltatásaink minél magasabb szinten** kielégítsék a vevőink által meghatározott és elvárt igényeket.

Mátészalkai Szerelvénygyártó Kft. is one of Hungary's equipment manufacturing companies with the longest past and experience, which develops and manufactures strictly controlled **quality pipeline fittings** (e.g. ball valves, valves, dirt filters, etc.) for many areas of the industry. The company's legal predecessor is the Mátészalka Fitting Manufacturing Factory of the Industrial Equipment and Machinery Factory, which has started its operation in 1967. In 1993, during the privatization, the company was bought by its managers and employees. The company has its own produce and production developing equipment, highly qualified managers and a team of experienced specialists. From 8th April, 2010, MSG Kft. will continue its operation with a new management. The new management believes that its main task is to guarantee that **our products and services** meet the requirements set and expected by our customers **at as high a standard as possible**.



MÁTÉSZALKAI SZERELVÉNYGYÁRTÓ KFT.

H-4700 Mátészalka, Jármű út 55. • Tel.: +36-44/500-860 • Fax: +36-44/500-495

Web: www.msgkft.hu • E-mail: msgkft@msgkft.hu



www.elpumps.hu



Tulajdonosok: Aranyosi László, Varga István
Az ELPUMPS KFT. 1994-ben jött létre kizárólag elektromos szivattyúk gyártására és forgalmazására. Jelenleg 16 országba exportálják termékeiket. A gyártott szivattyúk skálája igen sokrétű. Merülőszivattyúk, Darabolós szennyvíz szivattyúk, Szabad átömlésű szivattyúk, Kerti szivattyúk, Házi vízellátó berendezések, Mélykúti csőszivattyúk. Jelenleg 25 főt foglalkoztat a cég, de a külsős beszállítókkal együtt ez a szám meghaladja az 50 főt is. 2014-ben az „Év exportőre” díjjal jutalmazták munkájukat.

Owners: László Aranyosi, István Varga
The ELPUMPS LTD. was founded in 1994 for the reason of manufacturing and trading electronic pumps. Currently we export our products to 16 countries. The types of manufactured pumps are varied. Submersible pumps, Cutter sewage pumps, Free-flow pumps, Garden pumps, Domestic water supply devices and Deep well tube-pumps. Currently the company employ 25 people but with the outside suppliers this number is well over 50 people. In 2014 we were rewarded with the “Exporter of the Year” award.

ELPUMPS KFT. • 4900 Fehérgyarmat, Vasvári Pál u. 65.

Tel.: +36-44/510-530 • Fax: +36-44/510-535 • E-mail: laszlo.aranyosi@elpumps.hu



Megyénkben Timár településen működik a világ nagy autógyárainak termelési, logisztikai eszközeit, berendezéseit gyártó német-magyar érdekeltségű ROFA-MŰVEK Kft. A Társaság idén ünnepli alakulásának 22. évfordulóját. Az elmúlt évek alatt folyamatosan fejlődött a telephely új gyártócsarnokokkal, korszerű technológiákkal, modern megmunkáló gépekkel, melyek alkalmassá tették a vállalkozást a mindenkori egyre fokozódó igények kielégítésére. A jelenleg 120 főt foglalkoztató cég dolgozóinak nagy része speciálisan képzett, az anyagmozgató- és emelőgép-gyártásban gyakorlott szakember. A korábbi évek változó gazdasági környezete ellenére a foglalkoztatotti létszámot a cég már négy éve folyamatosan tartja a termelés volumenével együtt, biztosan őrzi piaci pozícióit. Tevékenysége folyamatosan nyereséges. Termékeit elsősorban német autógyárak vásárolják, de nem csak a nyugat-európai országokban lévő üzemekbe, hanem a kontinensen túlra is: pl. Kínába, Indiába, Dél-Afrikába, Észak-Amerikába is szállítanak. Külön büszkesége a ROFA-MŰVEK Kft.-nek, hogy részt vehetett a kecskeméti Mercedes és a győri Audi szerelősorának legyártásában. Árbevétele folyamatosan 2Mrd Ft éves szinten, melyet a jövőben 3Mrd Ft közelébe szeretnének feltornáznai.



The German-Hungarian ROFA-MŰVEK Kft., manufacturer of production and logistics equipment for the world's major car factories, operates in Timár village, Szabolcs-Szatmár-Bereg County.

The company celebrates the 22nd anniversary of its foundation this year. Over the years, the premises have been constantly developed; new production halls were built, state-of-the-art technologies and modern processing machines were introduced, which ensure that the company is able to meet the ever-increasing demands. Most of the company's employees, currently 120 persons, are specially trained and skilled in the manufacture of material handling and hoisting equipment.

Despite the changing economic environment of the previous years, the company has been maintaining the number of employees for four years continuously, along with the volume of production, and keeps its market position securely. Its business is consistently profitable. The company's products are mainly bought by German automobile factories; however, the products are not only supplied to plants in Western European countries, but also beyond the continent, for example to China, India, South Africa and North America. ROFA-MŰVEK Kft. is very proud to have participated in the production of the Mercedes assembly line in Kecskemét and the Audi assembly line in Győr. The company's sales revenues are continuously around 2 billion Forints annually, which the company would like to increase to almost 3 billion Forints in the future.



ROFA-MŰVEK Kft.

4466 Timár, Szabadság út 2/a. • Tel.: +36-42/576-010 • E-mail: rofamuvek@infotik.eu

SZATMÁRVILL Kft.

Cégünk 2000. május 10.-én alakult.

Fő tevékenységünk:

- 0,4 és 22 KV-os villamos földkábel és légvezeték elosztó hálózatok
- villamosenergia-elosztó berendezések
- transzformátor állomások
- közvilágítási hálózatok **tervezése és kivitelezése**
- meglévő közvilágítási hálózatok rekonstrukciója, üzemeltetése
- villamos hálózatok felújítása, karbantartása

Az E.ON Tiszántúli Áramhálózati Zrt. minősített kivitelezőiként legnagyobb megrendelőnk az



Külső megrendelőink igényeinek teljes körű kiszolgálása is kiemelt feladataink közé tartozik. A teljesség igénye nélkül közéjük tartoznak önkormányzatok, kisebb-nagyobb termelő, feldolgozó és szolgáltató cégek.

A felsorolt tevékenységek elvégzéséhez rendelkezünk saját gépjárműparkkal és technikai eszközökkel, szakképzett vezetői és szerelői dolgozó állománnyal, önálló, modern telephellyel.

A változó külső elvárásoknak megfelelően technikai felszereltségünket, szakképzett munkaerő állományunkat és infrastruktúránkat folyamatosan képesek vagyunk fejleszteni.

Rendelkezünk a tevékenységünkhöz szükséges gépjárművekkel, munkagépekkel, de az üzembiztonság érdekében ezt bővíteni áll szándékunkban.

4700 Mátészalka, Dózsa Gy. út 175. • Tel./Fax: +36-44/500-108

E-mail: szatmarvill@szvill.t-online.hu

www.szatmarvill.hu



Magyar Manufaktúra

Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

A Társaság 2011-ben alakult egy projekt céggé, ami 2014-től átalakult kereskedelmi és szolgáltató Társasággá. Kezdetben csak hengeres fa kitermelésével és kereskedelmével, majd 2015-től faipari apríték kereskedelmével is elkezdtünk foglalkozni. Lábonálló erdőből, fásításból kitermelt fák és tűzifa értékesítést Szabolcs-Szatmár-Bereg megye területén, az apríték kereskedelmet főként dunántúli területen végezzük. 2017-ben kialakításra került a fűrészáru gyártó telephelyünk is, ahol egyedi gyártású fűrészáru és kerti bútorok gyártását kezdtük el.

The Company was founded in 2011 as a project company, which has been restructured to operate as a commercial and service company in 2014. In the beginning, we only started to deal with the production and trading of logs, then we began trading wood chips in 2015. Our company sells logs and firewood from standing forests and tree plantations in the area of Szabolcs-Szatmár-Bereg County, and wood chips mainly to Transdanubian areas. In 2017, our timber production site and was sawmill opened, where we began producing custom-made timber and garden furniture.

4450 Tiszalök, Kossuth utca 120.



4450 Tiszalök Honvéd út 19.

www.hctkft.hu

hctkft@hctkft.hu



Innovatív munkavégzés és oktatás a minőségi életért!

Innovative work and education for quality life!

Társaságunkat - amely mára az épületgépészet elismert szereplőjévé vált - 2011-ben alapította Benkő Zoltán építőgépész mérnök, műszaki tanár. Nevünk ismerősen cseng a háztartásokban és az iparban is.

Fő tevékenységi körünk az épületgépészeti kivitelezés, építőmesteri munkálatok és felújítási munkák elvégzése, villany-szerelés, szerkezeti elemek gyártása, fémszerkezetgyártás, fémmegmunkálás, továbbá mérnöki tevékenységgel, műszaki elemzéssel és tanácsadással is foglalkozunk.

Társaságunk 2017 szeptemberében megkezdte a tiszalöki telephelyen kialakított HCT Szakképzési Center nevet viselő gyakorlati képzőhelyen az oktatást. A magas színvonalú gyakorlati oktatás támogatására szolgáló eszközökkel és berendezésekkel, valamint nagy szakmai tudású oktatókkal várjuk a szakmunkás tanulókat és az esti tagozaton tanulni akaró felnőtteket.

Jelenleg hegesztő, központi fűtés- és gázhálózat rendszerszerelő, gépi forgácsoló, asztalos, bútorasztalos, kőműves, burkoló, festő, mázó, tapétázó, víz- csatorna és közmű rendszer-szerelő, valamint épület- és szerkezetlakatos szakmákban képezzük a hallgatókat, de a lista az igények szerint bővílni fog.

Célunk, hogy a nálunk végzett szakmunkás tanulók az iskola végeztével munkájukban megállják a helyüket, szakmájuk kiemelkedő képviselői legyenek.

Our company, which is now a recognized player of building engineering, was founded in 2011 by Zoltán Benkő, construction engineer and technical teacher. Our name sounds familiar both in the households and in the industry. Our main field of activity includes the completion of building engineering (HVAC) jobs, master builder works and renovation works, electrical installation, manufacturing of structural elements, steelwork manufacturing, metalworking, as well as engineering activities, technical analysis and consulting.

In September 2017, our company started providing training services at the training center called HCT Vocational Training Center in our premises in Tiszalök. We are waiting for apprentices and adult students in the evening classes with tools and equipment and highly skilled instructors that support high-quality practical training.

We are currently training the apprentices in the following trades: welder, central heating and gas network fitter, turner, carpenter, joiner, mason, tiler, painter, decorator, water, sewage and public utilities' system fitter, building and structural metal worker, and the list will be extended, as required.

Our objective is that the skilled workers who finish our school will do an excellent job at their place of work and become prominent representatives of their trade.





Ép-Farm Építőipari Mezőgazdasági, Kulturális és Szolgáltató Betéti Társaság
Ács munkák Mesterfokon

Vállalkozásunk több évtizedes múltat tekint vissza, 1954 óta, immár 3. generáción át képviseljük az ács- és tetőfedő szakmát. 2004-ben alakult át Betéti Társasággá, korábban egyéni vállalkozásként működött Szabó Béla ácsmester vezetésével.

Mottóink: Minőség - Szaktudás - Folyamatos fejlesztés és fejlődés - Megbízhatóság

Cégünk fő profilja

- Ács- és tetőfedő munkák.
- Hagyományos- és egyedi fa mérnöki szerkezetek gyártása, beépítése.
- Facsapos tetőszerkezetek tervezése és kivitelezése.
- Műemlék épületek tetőszerkezetének készítése, felújítása.
- Sportlétesítmények, lovardák tetőszerkezetének gyártása, lambrin borítások kivitelezése.

Szolgáltatásaink körét a folyamatos képzéseknek köszönhetően az alábbi tevékenységekkel bővítettük:

- Generál kivitelezés
- Oktatás
- Mérnöki szolgáltatások

Célunk, a folyamatos fejlődés mellett, ugyanakkor tradícióinkhoz hűen, megrendelőink magas színvonalú kiszolgálása, miközben maradandó értéket alkotunk.



Székhely: 4803 Vásárosnamény, Iskola u. 52. • Iroda: 4431, Nyíregyháza, Avar u. 9.
E-mail: epfarmbt17@gmail.com • Telefon: Szabó Zoltán építőmérnök, ácsmester: +36-20/983-7608
Szabó Béla ácsmester: +36-30/945-4304 • Fax: +36-42/475-384



1999-ben alakultunk, mint családi vállalkozás. Elsősorban festékek és a festéshez szükséges segédanyagok, szerszámok, hőszigetelő rendszer, díszlécek, tapéták, vegyi- és háztartási termékek, növényvédő szerek, vetőmagvak értékesítésével foglalkozunk. Két nagy festékgyár (Poli-farbe, Akzo-nobel) teljes kínálatával, valamint több hazai gyártó termékeivel várjuk vásárlóinkat. Üzletünkben 2 db automata színkeverő gép segítségével tudjuk a legegyszerűbb színeket is elkészíteni.

Célunk, hogy a több évtizedes tapasztalatunk felhasználva segítsünk vásárlóinknak megtalálni a számukra megfelelő termékeket. Családias környezetben és széles választékkal várjuk Önöket!

Szalka-ker 2000 Bt. Bodóék festékboltja
4700 Mátészalka, Szalkay László u. 28.
Web: www.bodoek.hu • E-mail: bodofestek@gmail.com
Tel.: +36-44/418-660 • Facebook: Szalkaker Bodóék



A JÓ ÜZLETEK SZEMÉLYES **GOOD BUSINESS IS BASED ON**
KAPCSOLATON ALAPULNAK **PERSONAL RELATIONSHIPS**



A céget Ruzsa János erdőmérnök alapította 1994-ben. A Ruzsa Kft. tevékenysége két pilléren nyugszik. Az első, mely az alapításkor a kizárólagos profil jelentette, az erdők „lábon” történő megvétele, letermelését, véghasználat utáni felújítását és a faanyag értékesítését foglalja magába. A második pillér, mely a társaság működése során fokozatosan épült fel, és amely ma már igen jelentős szerepet játszik a vállalkozás életében, a feldolgozás. A Pócspetri községben található faipari üzemünk jelenleg évente közel 30.000 m³ akác iparifát dolgoz fel, mely Európában egyedülálló nagyságrend. A feldolgozás alapanyag szükségletét részben a saját kitermelés, részben a fapiaci szereplőktől (erdőgazdaságok, magánerdő tulajdonosok, fakereskedők) felvásárolt akác választékok szolgáltatják. Az üzemben feldolgozásra kerül az akác vég- és előhasználatokban termelt iparifa választék teljes skálája; a 8 cm átmérőjű, 1 m hosszúságú cölöpától a 40 cm átmérőjű, 4 m hosszúságú rönkig. Ennek megfelelően a termékpalletta is igen sokszínű: hasított és fűrészelt szőlőkaró, víz- és tájépítéshez használt hengeres választékok, szíjacsmart csiszolt oszlopok, széleztelen és szélezett (akár hosszított, tömbösített) fűrészár. Ha bemutatkozásunk felkeltette érdeklődését, keressen bennünket, valósítsuk meg együtt az akáccal kapcsolatos üzleti elképzeléseit!

The company was founded by forestry engineer János Ruzsa in 1994. The activities of Ruzsa Kft. rely on two pillars. The first, which meant the only business profile at the time the company was founded, includes the purchase, clearing, and renewal after end use of live forests and the sale of timber. The second pillar, which has gradually been built up during the company's operation, which now plays a major role in the company's life, is wood processing. Our woodworking plant in Pócspetri village processes currently almost 30,000 m³ of industrial black locust wood annually, which is a unique magnitude in Europe. The raw material need of our wood processing plant is provided partly by our own forests and partly by other wood producers (forestry companies, private forest owners, timber traders). The entire range of industrial timber produced from black locust is processed in our plant: from piles of 8 cm in diameter and 1 m in length to logs of 40 cm in diameter and 4 m in length. Accordingly, the product range is also very diverse: cleaved and sawn vine-stakes, cylindrical logs used for hydraulic engineering and landscaping, sap-clear polished posts, unedged and edged (even extended, blocked) lumber. If this short introduction has attracted your interest, please contact us and let us realize your business ideas about black locust together!

Ruzsa Kft. • 4327 Pócspetri, Kállósejnéni út 47. • Tel.: +36-42/554-068
E-mail: info@ruzsakft.hu • Internet: www.ruzsakft.hu



A Master Good cégcsoport Észak-kelet Magyarország területén működik, integrált takarmány-termelgetéssel, baromfifitenyéztéssel, keltetéssel, brojlerhizlalással és feldolgozással foglalkozik.

A Bány család 110 éve, négy generációra kiterjedően foglalkozik baromfifitenyéztéssel, ezáltal Magyarország legrégebbi baromfifitenyéztető dinasztiája. A tradíciót elindító első generáció a Széchenyi grófok uradalmi baromfifitenyéztetője volt. Az általa képviselt szakma iránti elkötelezettség, generációról generációra szállt. A cégcsoport jelenlegi sikereinek a kulcsa is ebből az örökségből ered.

The Master Good group of companies operates in north-eastern Hungary; it produces fodder in integration, raises and hatches poultry and processes and fattens broiler. The Bány family raises poultry for 110 years and for four generations, it is the oldest poultry-processing dynasty of Hungary. The first generation that started the tradition was the poultry producer of the domanial Széchenyi counts. The professional commitment, represented by the family, is passed from generation to generation. The key to the group of companies' present success comes from this heritage.

4600 Kisvárd, Ipari út 9. • Telefon: +36-45/501-200
Fax: +36-45/501-190 • E-mail: kapcsolat@mastergood.hu

www.mastergood.hu



PACO
 A magos minőség
 25 éve

Darált mák
Tarkabab
Wellnat

MB MAGYAR BRANDS
 BRAND-CONTROL

25 éve minden, ami finom és jó Since 25 year everything that is delicious and fine

1993-ban négy zsák sárgaborsóval kezdődött minden, és ma Magyarországon a legszélesebb termékpalettával rendelkező piacvezető csomagoló- és gyártó céggént tudjuk a vásárlói igényeket kielégíteni. Innovációs politikánk fókuszában a super food előállításához szükséges technológiai és személyi feltételek folyamatos biztosítása áll. Arra törekszünk, hogy a fenntartható fejlődés elvének maximális betartásával minél szélesebb termékpalettán biztosítsuk kiváló minőségű száraz terményeinket és sütési alapanyagainkat vásárlóink részére. Nívódíjas termékeink mögött immár negyedszázados gondos munka, innovatív technológia biztosítja az állandó magas minőséget.

In 1993 all started with four bags yellow peas, and today it has the widest products palette in Hungary and it can satisfy the customers' demands as the market leader packing and manufacturer company. Our innovation policy focuses on ensuring technological and human resources required to produce superfood. We strive to comply with the principles of sustainable development and provide our high quality dry crops and our cooking ingredients for our customers. Behind our products of Award for Excellence there is our diligent work of a quarter century and innovative technology which provides constant high quality.

PA-COMP Kft.

Székhely: H-4244 Újfehértó, Szent István u. 144. Telefon: +36 42 290 177, Fax: +36 42 290 681
www.pa-comp.hu



Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamara (Nemzeti Agrárgazdasági Kamara - NAK)

A 2013-ban megalakult Nemzeti Agrárgazdasági Kamara Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei szervezete 22 állandó irodával, 78 fős falugazdász hálózattal, pályázatíró, szaktanácsadó és jogi partnerekkel áll a közel 52.000 fős megyei tagság rendelkezésére.

Tevékenységeink: támogatásokkal kapcsolatos információk és ügyintézés, jogszabályok és pályázati kiírások előzetes véleményezése, mg. területek adás-vételi véleményezése, pályaaorientációs tevékenység, piacszervezés, konferencia szervezés, ágazati érdekegyeztetés, jégkár-mérséklő rendszer üzemeltetése, piaci szolgáltatások tagjaink részére (mobil informatikai szolgáltatás, biztosításközvetítés, stb.).

További információk és elérhetőségek:
www.nak.hu honlapon
Magyei elérhetőség: Nyíregyháza, Arany J. u. 7., Tel.: +36-42/501-131,
e-mail: szabolcsszatmarbereg@nak.hu

**Az agrár- és élelmiszergazdaság erősítéséért,
 a jólétben gyarapodó vidékért dolgozunk**

HÉRI ÉS TÁRSA MEZŐGAZDASÁGI SZOLGÁLTATÓ BETÉTI TÁRSASÁG



A Héri és Társa Mezőgazdasági Szolgáltató Betéti Társaság 1992-ben alakult. Tavaly decemberben ünnepelte 25 éves alapítását, mely évforduló adja a bemutatás aktualitását. A társaság Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében, Rakamazon végzi tevékenységét.

A betéti társaságot a jelenlegi ügyvezető, Héri Dezső, feleségével, Héri Dezsőnével alapította, és ma is családi vállalkozásként működnek, az ügyvezető célja, hogy a gazdaságot a családi berkeken belül vezessék. A fő termelési profil kezdetben a szántóföldi növénytermesztés volt, melyet később az alma termesztés vett át, és jelenleg is a gyümölcstermesztési ágazatban tevékenykedik a társaság, több mint 10 hektáron. A társaság 2003-ban infrastrukturális fejlesztésbe kezdett és termelő eszközöket vásárolt, valamint hűtőház beruházást indított, ettől kezdve a megtermelt alma saját hűtőházban tárolódik, és amennyiben a kapacitás engedi, bérhűtést is vállal a társaság, mely mind a hazai, mind a nemzetközi piacra értékesít. 14 almafajta alkotja a kínálatot, a korszerű termelési technológiának és a gondos kezeknek köszönhetően az almatermés kiváló minőségű. Emellett nagy hangsúlyt fektetnek arra, hogy a munkavégzés jókedvvel történjen. A Héri és Társa Betéti Társaság kiváló példája annak, hogy családi vállalkozásként hogyan lehetséges hosszú távon, kiváló minőségben termelni.

Székhely: 4465 Rakamaz, Bocskai u 7/A. • Telefon: +36-20/961-9097



Zöldség-Fruct Kft

Zöldség-gyümölcs, kis- és nagykereskedelem, export-import, integráció, vetőmagtól a termésig, az egész ország területén.

Elérhetőség:
Telephely: Ipari Park, Hűtőház
4765 Csenger, Külterület 0149/25
Telefon: +36-30/499-2700
+36-30/698-1889
E-mail: zoldsegruct@gmail.com
www.zoldsegruct.hu

Fruits and vegetable wholesale and retail trade, export-import, integration, from the seed to produce, throughout the country.

Contact details:
Premises: Industrial Park, Cold Storage
4765 Csenger, Outskirts 0149/25
Phone: +36-30/512-0934
+36-30/698-1889
E-mail: zoldsegruct.sale@gmail.com
www.zoldsegruct.hu

SZAMOS COOP KFT



Fehérgyarmat az ország egyik leg Észak-keletibb városa, Szabolcs-Szatmár-Bereg megyében a magyar-román-ukrán hármashatár közelében. A városban működő **Szamos-Coop Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** 1998. dec. 21-én alakult, fő tevékenysége élelmiszer kiskereskedelem, mely tevékenységét a Coop üzletlánc tagjaként végzi. **Három élelmiszer áruházat és további négy iparcikk jellegű üzletet üzemeltet szakbolt jelleggel.** A kiskereskedelmi forgalmazásban meghatározó szerepe van a fehérgyarmati kistérségben jól ismert „nagy ABC” áruházaknak, melynek a valóságot tükröző jelszava: „Legnagyobb ABC, legnagyobb választék.” A társaság közel **100 saját tulajdonú üzlet bérbeadásával jelen van a kistérség 18 településén.** Legfőbb feladatunknak tartjuk, hogy szolgáltatásaink és forgalmazott termékeink minél magasabb szinten kielégítsék vevőink és partnereink által elvárt igényeket.

Fehérgyarmat, located in Szabolcs-Szatmár-Bereg County, near the Hungarian-Romanian-Ukrainian border, is one of the easternmost towns of Hungary. **Szamos-Coop Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (Szamos-Coop Trade and Service Ltd.) was founded on 21st December, 1998. Its main activity is food retailing, and it is a member of the Coop chain stores.

The company operates three grocery stores and four other special stores for manufactured goods. The “big ABC” supermarket, well-known in the Fehérgyarmat micro-region, has a decisive role in the retail distribution, and its motto is true: „Biggest supermarket, widest selection.” **The company is present in 18 towns and villages of the micro-region and rents out nearly 100 shops owned by the company.**

Our main task is to ensure that our services and the products, distributed by our company, meet the demands of our customers and partners at the highest possible level.

BIZALOMMAL EGYMÁSÉRT!

WITH CONFIDENCE FOR EACH OTHER!

4900 Fehérgyarmat, Kossuth tér 9.

Telefon/fax: +36-44/510-047 • Web: szamoscoop.hu • E-mail: iroda@szamoscoop.hu



Szatmárvidék-Coop Zrt.

Tiborszállástól-Csengersimáig 10 településen a Szatmárvidék-Coop Zrt. 15 élelmiszerüzlete várja a vásárlókat.

Az alapítók: csengeri és nagyecsed-i áfészek kereskedelmi hagyományait követve, barátságos, személyes kiszolgálással, Coop akciókkal, bankkártyás fizetéssel, Coop törzsvásárlói kártya elfogadással várjuk Önöket.

Ha bevásárlásról van szó, ne hagyja ki Nagyecsed és Csenger központjában a modernizált Coop ABC-inket, és a felújított vidéki üzleteinket.

Több mint 10000 áruféleséggel várjuk vásárlóinkat!



**H-4765 Csenger, Béke utca 18. • Telefax: +36-44/520-056
E-mail: szatmvid@t-online.hu**

Napkori Almacentrum Kft.
4552 Napkor, Kállói út 58.



Ipari alma feldolgozás
Industrial apple processing

Az 1992-ben alapított családi vállalkozás Nyíregyházától 10 km-re, Napkoron az ipari alma feldolgozására szakosodott, elsősorban a Közép-Nyírségi almatermelők gyümölcsét felvásárolva. A gyártott almalevet a német **DÖHLER** cég vajai gyára vásárolja meg.

Az almatörköly-melléktermékből értékes pektin alapanyagot állítunk elő és exportáljuk azt, a **HERBSTREITH** és **FOX** német partnerünknek. **Telephelyünk 28.000 m², jelentős fejlesztési-beruházási lehetőségekkel.**

Gyümölcsfelvásárlás és -feldolgozás, szárítás-aszalás, szeszipari tevékenység, - ezeken a területeken keresünk együttműködő partnereket a jövőben.

The family business, founded in 1992, is specialized in the processing of industrial apples, purchasing mainly the fruits of the apple producers in the center of Nyírség and its plant is located in Napkor village, 10 km from Nyíregyháza.

The manufactured apple juice is bought by the German **DÖHLER** company's factory in Vaja.

We produce valuable pectin base material from the by-product (apple pomace) and export it to our German partner **HERBSTREITH** and **FOX**. **Our site has an area of 28,000 m², with significant opportunities for development and investment.**

We are looking for cooperating partners in the fields of fruit buying and processing, drying, and distillation in the future.




Napkori Almacentrum Kft. • Cím: 4552 Napkor, Kállói út 58. HUNGARY
Lipták Béla ügyvezető: +36-30/9857-700 • almacentrum.napkor@gmail.com



Szatmári Konzervgyár Kft.

A Szatmári Konzervgyár Kft. magyar munkaerő által, a Szabolcs-Szatmári Tájközvet gyümölcséből és zöldségeiből, megbízható termelőktől beszerzett nyersanyagból készíti el változatos ízvilágú termékeit. Termékeink megtalálhatóak Magyarország és Európa meghatározó áruházainak polcain. A magyar vendéglátás nemzetközi hírnévnek örvend. Termékeinkkel át szeretnénk adni, tovább szeretnénk vinni a híres magyar vendégszeretet ízét, hogy minél többen meg tudják tapasztalni ezt a dobozba és üvegbe zárt jóságot és évszaktól független frissességet.

Igyekszünk az innováció és a tradíció elemeinek ötvözésével alkotni újdonságokat, mindezt olyan módon, hogy mindenki megtalálja a számára legmegfelelőbb ízvilágot egyre szélesebb termékpalettánkon.

Szatmári Konzervgyár Kft. prepares its products in varied flavours from the fruits and vegetables of the Szabolcs-Szatmár region, from raw materials purchased from reliable producers, using Hungarian workforce. Our products are found on the shelves of the leading stores of Hungary and Europe. The Hungarian hospitality is internationally renowned. With our products, we would like to popularize the flavours of the famous Hungarian hospitality so that more and more people can experience this goodness closed into cans and jars, as well as freshness regardless of the season. We do our best to create novelties by combining the elements of innovation and tradition so that everyone can find the tastiest flavour in our ever-widening product range.



Szatmári Konzervgyár Kft.

4762 Tyukod, Bem út 85.

Tel.: +36-44/376- 436

www.regeweb.hu



Nyírbátori Városfejlesztő és Működtető Kft.		Master Good cégcsoport	42.
Sárkány Wellness és Gyógyfürdő	Borító 1.	Nemzeti Agrárgazdasági Kamara	42.
Elnöki köszöntő	1.	PA-COMP Kft.	43.
Szabolcs-Szatmár-Bereg megye bemutatása	2-23.	Héri és Társa Mezőgazdasági Szolgáltató Bt.	44.
Hestra Hungary Kft.	24.	Zöldség-Fruct Kft.	44.
Josef Seibel Kft.	25.	Szamos-Coop Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	45.
Almarégió Kft.	26.	Szatmárvidék-Coop Zrt.	46.
Szamos Cipőipari és Kereskedelmi Kft.	27.	Napkori Almacentrum Kft.	46.
Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság	28.	Szatmári Konzervgyár Kft.	47.
Szalka-Víz Kft.	28.	Tartalomjegyzék	48.
NYÍRERDŐ Nyírségi Erdészeti Zrt.	29.	Nyírség Méz Kft.	Borító 2.
GE Hungary Kft.	30.		
TOMI-FA Kft.	30.		
ZÁHONY-PORT Zrt.	31.		
Gumiplast Kft.	32.		
Forta-Trans Kft.	32.		
Carbon Black Kft.	33.		
Patika Porcsalma Kft. – Patika és Reformház Csenger	34.		
Kraszna-Coop ZRT.	34.		
SP Super Papír Kft.	35.		
Mátészalkai Szerelvénygyártó Kft.	36.		
ELPUMPS Kft.	36.		
ROFA-MŰVEK Kft.	37.		
Szatmár vill Kft.	38.		
Magyar Manufaktúra Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	38.		
Hot & Cold Therm Kft.	39.		
Ép-Farm Építőipari Mezőgazdasági, Kulturális és Szolgáltató Bt.	40.		
Szalka-ker 2000 Bt. – Bodóék festékboltja	40.		
Ruzsa Kft.	41.		

Impresszum

Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 2018

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség:

Nyíregyháza, Fazekas János tér 17. 5. em. 47.

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: TIT Fordítóiroda, Nyíregyháza

Nyomda: Korrekst Nyomdaipari Kft.

Szabolcs-Szatmár-Bereg megye bemutatásának szöveges tartalma: Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat, Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Területfejlesztési és Környezetgazdálkodási Ügynökség Nonprofit Kft.

Fotók: Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat, Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Területfejlesztési és Környezetgazdálkodási Ügynökség Nonprofit Kft., Csutkai Csaba

Címoldal: Tarpa, református templom

Hátsó borító: Nyírbátor, református templom

A Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 2018 kiadvány a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 2018 kiadvány szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek felhasználása bármilyen céllal.



A Nyírség Mész Kft. a magyarországi minőségi méztermelés megismertetését, a Kárpát-medence klímája alatt termelt zamatos mézek exportálását tűzte ki céljául Európa számára. A legjobb magyar mézeket gyűjtjük össze, hogy üzletfeleinket magas minőségű áruval tudjuk kiszolgálni. Cégünk a keleti régió meghatározó szereplője a felvásárlás területén, ami pontos és mennyiségi kiszolgálást tesz lehetővé az export piacon. A cégvezetés és munkatársaink több mint 30 éves szakmai tapasztalatát nap mint nap a vevőink előnyére igyekszünk fordítani.

Cégünk mottója: „Minőségi terméket, a minőségi fogyasztónak!”

A hozzáértésünkön túl technikai felkészültségünk is kimagasló a régióban. 1991 után rohamosan növekvő feldolgozási mennyiségünk elengedhetlenné tette egy új üzem építését, továbbá, hogy a termelés minősége és folyamata megfeleljen az Európai Unió szabványoknak.

A nyírbátori mézüzem 1998-ban épült fel modern technológiák beépítésével, alkalmassá téve a céget üveges és hordós kiserelés gyártására egyaránt.

A fő vevő partnereink nyugat-európai letöltő üzemek, ipari felhasználók, élelmiszer feldolgozók és kereskedelmi láncok.

Meggyőződésünk, hogy hozzáértésünk, technikai és műszaki felszereltségünk és partnereink elégedettsége is mind-mind azt jelzi, hogy jó úton járunk.

A Nyírség Mész Kft. minden elérhetőségét megtalálja az oldalon. Bármelyik csatornát választja, várjuk megkeresését!

The objectives of Nyírség Mész Kft. are to introduce high-quality honey production in Hungary, and to export the tasty honeys produced in the Carpathian Basin's climate to Europe. We collect the best Hungarian honeys to serve our customers with high quality goods. Our company is a dominant player in the Eastern region in terms of purchases, enabling us to provide accurate and large-quantity service on the export market. We do our best to use the over 30 years of professional experience of our management and staff for the benefit of our customers each day. Our company's motto is: „Quality product to the quality consumer!”

In addition to our know-how, also our technical skills are outstanding in the region. After 1991, our rapidly growing processing volume has made the construction of a new plant necessary, moreover, we had to ensure that the quality and process of the production conforms to the European Union's standards.

Using modern technologies, the honey plant was built in Nyírbátor in 1998, which enabled the company to sell honey in bottles and barrels, as well.

Our main customer partners are Western European canning plants, industrial users, food processing plants and retail chains.

We are convinced that our expertise, our technical equipment and the satisfaction of our partners all indicate that we are on the right track.

You can find all the contact details of Nyírség Mész Kft. on this page. No matter which channel you choose, we look forward to receiving your inquiry!

Nyírség Mész Kft.

4300 Nyírbátor, Császári u. 65. • +36-42/282-680

www.nyirsegmez.hu • nyirsegmez@gmail.com





Szabolcs-Szatmár-Bereg megye

